

**Miele**

Løsninger til tandlægeklinikken

**Miele Professional. Immer Besser.**



360°  
Systemkonzept

System4Dent  
med hygiejne-  
løsninger til tand-  
lægeklinikker

# Vores 360°-løsning til din tandlægeklinik

Kvalitet på alle niveauer

Miele Professionals System4Dent tilbyder en komplet systemløsning til din tandlægeklinik. Med System4Dent optimerer du ikke kun instrumentkredsløbet, du sparer også tid og penge. Også til dine teknikrum og opholdsrum tilbyder Miele Professional effektive løsninger inden for tekstilpleje og opvaskemaskiner. Derudover tilbyder vi individuelle finansieringsmodeller og teknisk vejledning fra specialuddannede fagfolk. En helhedsløsning - fra samme leverandør.

TEKNIKRUM  
Tekstilpleje

OPHOLDSRUM  
Opvask

Service





► Bæredygtighed:  
Vores bidrag til  
din effektivitet

► RENGØRINGSRUM  
Termodesinfektorer  
Komponenter til termodesinfektorer  
Små sterilisatorer  
Procesdokumentation  
Proceskemikalier

**Indholdsfortegnelse**  
**Alt fra en og samme producent** .....4

**Termodesinfektorer**  
**PWD 8531 "Den kompakte"**  
Produktfordele .....10  
Oversigt .....12

**PG 8581 "Allrounderen" og**  
**PG 8591 "Den eksklusive"**  
Produktfordele .....14  
Oversigt .....16

**Tilbehør til termodesinfektorer**  
Oversigt over komponenter ..... 18  
Tilbehør til PWD 8531 ..... 20  
Tilbehør til PG 8581, PG 8591 ..... 22  
Overordnet tilbehør ..... 32

**Proceskemikalier**  
ProCare Dent og Neodisher .....36

**Små sterilisatorer**  
**Cube og Cube X**  
Produktfordele .....38  
Oversigt .....40  
Tilbehør til små sterilisatorer .....42

**Procesdokumentation**  
Anvendelsesmuligheder .....44  
Tilbehør .....48

**Tekstilpleje**  
**Vaskemaskine PWM 507 Hygiene og tørre-**  
**tumbler PDR 507 EL, PDR 507 HP**  
Tekstilpleje af arbejdstøj .....52  
Oversigt .....54

**Opvask**  
**Opvaskemaskine PG 8130, PG 8130i og**  
**PG 8133 SCVi XXL**  
Produktfordele .....56  
Oversigt .....58

**Service** .....60

**Bæredygtighed** .....64

# Et optimalt samspil

## System4Dent

### Alt fra samme leverandør

Udviklet til dagligt brug: System4Dent til professionel genbehandling af instrumenter opfylder de højeste krav til et instrumentkredsløb uden svage led.

#### • Rengøring, desinfektion og sterilisation

Innovative termodesinfektorer med udstyr, der kan vælges individuelt. Effektive små sterilisatorer til hurtig og sikker genbehandling af alle instrumenter.

#### • Proceskemikalier

Skræddersyede proceskemikalier til grundig og skånsom rengøring af alle instrumenter.

#### • Procesdokumentation

Intelligent dokumentationssoftware til procesforløb, hvor alt uden undtagelser kan spores.

#### • Service

Højeste Miele-kvalitet både ved rådgivning, service og validering.

#### Finansiering

- Miele Professional gør det nemt for dig at anskaffe produkter, og vi tilbyder en bred vifte af finansieringsmuligheder.



#### Andre nyttige oplysninger

På vores hjemmeside ([www.miele-professional.dk](http://www.miele-professional.dk)) kan du downloade brochurer og se en forklarende video.



# Miele - Immer Besser

Med Miele Professional er du sikret optimal kvalitet, ydelse og effektivitet. Førsteklasses produkter, der hver dag lever op til forventningerne fra professionelle brugere: Derfor vil 97 % af alle kunder\* købe en maskine fra Miele Professional igen.



**KAVO**  
Dental Excellence



**Førende instrumentproducenter anbefaler Miele**

Miele Professional står for skånsom, sikker og hygiejnisk perfekt genbehandling af instrumenter. Derfor anbefaler førende instrumentproducenter, at deres instrumenter genbehandles med Mieles systemer.

# Mielel termodesinfektorer

Det rigtige udstyr til dit anvendelsesområde

## Den eksklusive

Termodesinfektor PG 8591 imponerer med ydelse, effektivitet og sikkerhed ved rengøring, desinfektion og tørring af tandlægeinstrumenter. Med den aktive varmlufttørring DryPlus med HEPA-filtrering er PG 8591 den optimale løsning til genbehandling af komplekse og snæverhalsede instrumenter.



## Allrounderen

Vores mest solgte model tilbyder en universalløsning til rengøring og desinfektion af tandlægeinstrumenter. Samspillet mellem skyllemekanik, sensor og brugerspecifikke programmer i termodesinfektor PG 8581 sikrer fremragende rengøringsresultater.

### Den kompakte

Vores nye kompakte termodesinfektor PWD 8531 giver optimale og sikre genbehandlingsresultater. Den kan nemt opstilles på ethvert arbejdsbord i skyllerummet.



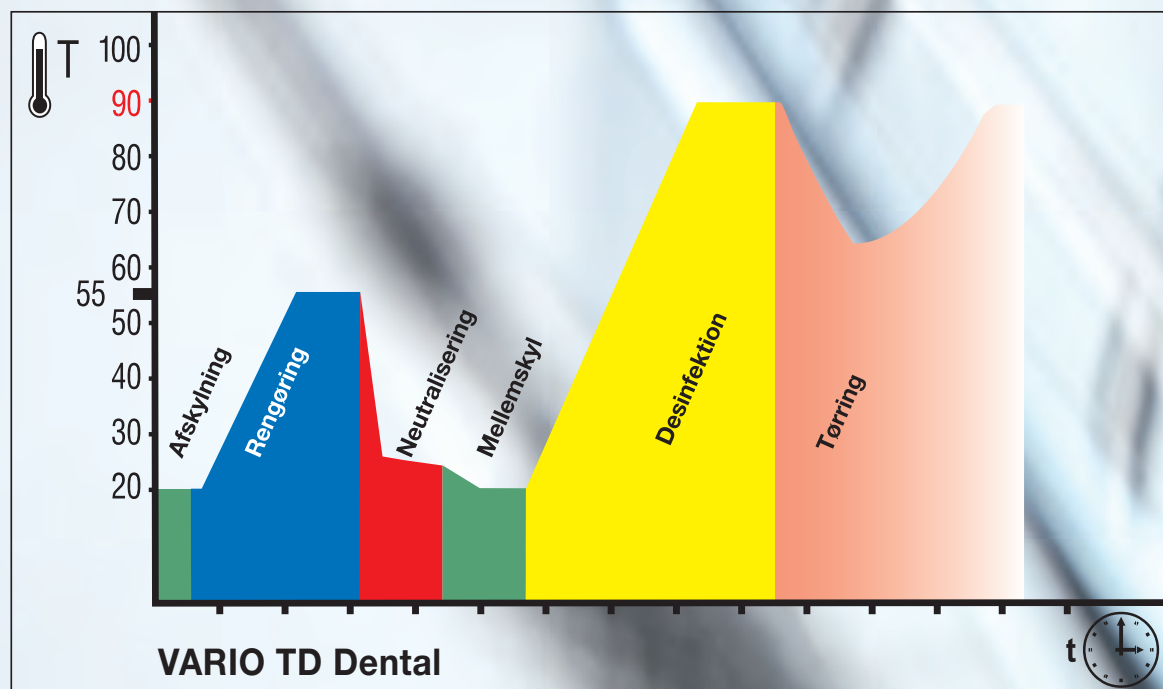
# Til de højeste krav

## Anerkendt rengøringsprogram

### VARIOTD

#### Vario TD Dental

I programmet Vario TD Dental, som er udviklet af Miele, afvikles forskyldt med lave temperaturer, så blodrester ikke denaturerer. Efter en intensiv rengøringsfase udføres den termiske desinfektion ved  $> 90^{\circ}\text{C}$  og en indvirkningstid på 5 minutter. Til optimal skånsom rengøring af fx kirurgiske instrumenter udføres slutskyldet fortrinsvis med AD-vand uden afspændingsmiddel. Dette program er egnet til rutinemæssig genbehandling iht. DIN EN ISO 15883 til alle termostabile instrumenter. Processen er særlig skånsom over for materialet og anbefales også til genbehandling af hånd- og vinkelstykker. I termodesinfektor PG 8591 sørger varmlufttørringen for en afsluttende grundig tørring af instrumenterne.





# Skyllerum

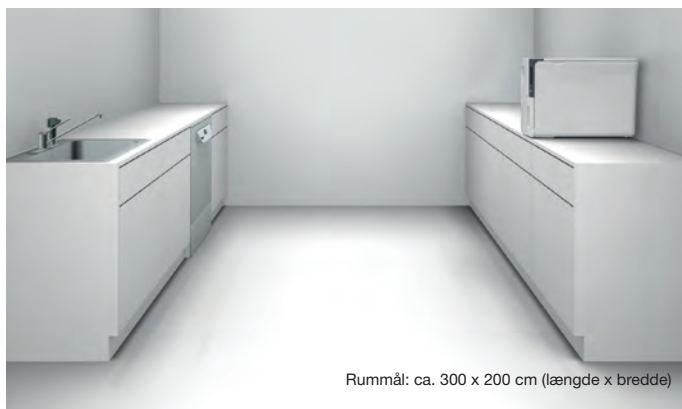
## Eksempler på indbygning af termodesinfektorer og sterilisatorer



Rummål: ca. 250 x 250 cm (længde x bredde)

### Skyllerum med L-formet arbejdsbord

Det L-formede skyllerum giver ekstra bevægelsesfrihed og opbevaringsplads. Den urene side med håndvask og termodesinfektor er på grund af den vinklede konstruktion endnu tydeligere adskilt fra den rene side med sterilisator, dokumentation og printer til udskrivning af etiketter.



Rummål: ca. 300 x 200 cm (længde x bredde)

### Skyllerum med 2 separate arbejdsborde

Den optimale løsning til klinikker, der fx har godt med plads og flere behandlere. Den urene side med vask og termodesinfektor er rumligt adskilt fra den rene side med sterilisator, dokumentation og printer til udskrivning af etiketter. Installations- og opbevaringsskabe på begge sider giver plads på bordpladerne og mindsker risikoen for at overføre kontamination.



Rummål: ca. 300 x 150 cm (længde x bredde)

### Skyllerum med aflangt arbejdsbord

Med denne opstilling foretages genbehandlingen på et aflangt arbejdsbord. Vask og termodesinfektor befinder sig på den urene side. De kemiske rengøringsmidler er afhængigt af udstyrstypen placeret i et skab under vasken, i den integrerede tank, i soklen eller i Miele's doseringskabet. En glasrude afgrænser den rene side med sterilisator, procesdokumentation og printer til udskrivning af etiketter til sterilt udstyr.



Rummål: ca. 300 x 150 cm (længde x bredde)



# Termodesinfektorer PWD 8531

Fordele med Miele, der betaler sig



## Mere effektivitet til mindre klinikker

- Som bordmodel.
- Tilpasset behovene på mindre klinikker.



## Komfortabel betjening

- Taster til direkte valg til hurtig adgang til programmer.
- 4" farve-display.
- Visuel kontrol gennem glassdøren.
- Rengøringsvenlig glasoverflade.



HYGIEJNE

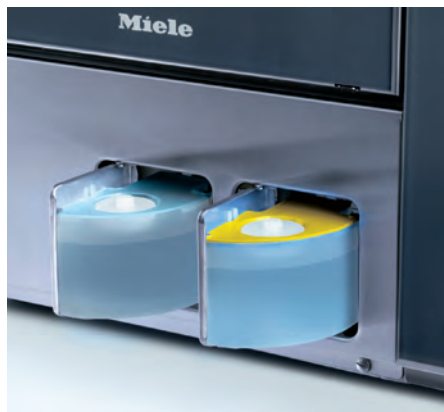
## Større sikkerhed

- Testet Miele-kvalitet og mange års erfaring med Miele's anvendelsesteknik.
- Uafhængige systemer til kontinuerlig overvågning af procesparametrene, især tryk og temperatur.
- Komplet procesdokumentation.



## Høj kvalitet

- Integreret afkalkningsanlæg til optimale rengøringsresultater.
- Varmlufttørring Dry Plus til bevarelse af instrumenternes værdi.
- Tredobbelt filtrering af vandet til et optimalt skylleresultat.
- Rengøringsbeholder, spulearme og filtre i rustfrit stål for lang levetid.



## Nem dosering

- Automatisk og enkel dosering af flydende midler via to doseringspumper.
- I PWD 8531 doseres proceskemikalierne fra de integrerede kemikaliebeholdere i de enkelte genbehandlingsfaser.



## Grundig tørring

- Optimal løsning til instrumenter med hulrum.
- Varmlufttørring DryPlus med et fortilkoblet HEPA-filer i klasse H 14 (udskillelsesgrad på 99,995 %).

# Vores nye termodesinfektor til mindre tandlægeklinikker

## Kompakt maskine - i Miele-kvalitet



Termodesinfektorer	PWD 8531
Konstruktion og udførelse	Bordmodel
Udvendige mål H/B/D [mm]	535 x 570 (+75) x 575
Vægt [kg]	55
Kabinet	Rustfrit stål
Glasdør	•
Touch on Glass, betjening med taster til direkte valg og 4"-farvedisplay	•
7 programmer	•
Visning af programforløb og akustisk signal ved programafslutning	•
Serielt interface RS 232	•
Eltilslutning	AC 230 V 50 Hz, 13A inkl. stikprop med jord
2 vandtilslutninger	1 x koldt vandstilslutning (blødt vand) og 1 x AD-vandtilslutning
Integreret afkalkningsanlæg til koldt og varmt vand op til 65 °C	•
2 doseringspumper	1 x til flydende rengøringsmiddel og 1 x til afspændingsmiddel
Tørring	Integreret varmlufttørring Dry Plus

Maskine	Udstyr	Materialenr.
PWD 8531	Bordmodel med 2 integrerede kemikaliebeholdere	10957310



Programtider og forbrug: PWD 8531	Rengøring/desinfektion				Tørring	
	Programtid (min.)	KV (l)	AD (l) *	Energi (kWh)	Programtid (min.)	Energi (kWh)
Vario TD Dental	49	18	6	1,244	11	0,093
Vario TD Intensiv	58	19	6	1,294	11	0,094

\*Brug af AD-vand anbefales i slutskyklet. Hvis der ikke anvendes AD-vand, øges forbruget af koldt vand med 6 l.

#### Eksempler på muligheder for fyldning af injektorkurven

6 hånd- og vinkelstykker og 6 sug	8 små bakker, instrumenter som mundspejl, sonder etc., si til smådele E 473/2
6 hånd- og vinkelstykker og 6 sug	forskellige indsats, fx indsats til opretstående instrumenter E 802/1, sikurve til instrumenter E 143, si til smådele E 473/2 eller indsats til tænger E 521/1
12 sug	3 Miele-sikurve E 197, instrumenter som mundspejl, sonder etc., si til smådele E 473/2
18 spidser til Scaler og 6 sug	forskellige indsats, fx indsats til tænger E 521/2 eller indsats til bakker til tandaftryk E 522/1

# HYGIENE



# Termodesinfektorer PG 8581, PG 8591

Fordele med Miele, der betaler sig



## Større effektivitet

Termodesinfektorerne fra Miele Professional overbeviser med fremragende rengørings-effekt ved store mængder.

- Med den innovative varmepumpe spares tid, samtidig med at effektiviteten øges maksimalt.
- I hver programblok justeres pumpens centrifugeringstal og spuletryk for at imødekomme specifikke krav - højt tryk muliggør fjernelse af genstridige tilsmudsninger, mens lavt tryk sikrer overskylning af alle utensilier, der skal rengøres.



## Større sikkerhed

Den nye generation sikrer maksimal hygiejne og sikkerhed under genbehandlingen.

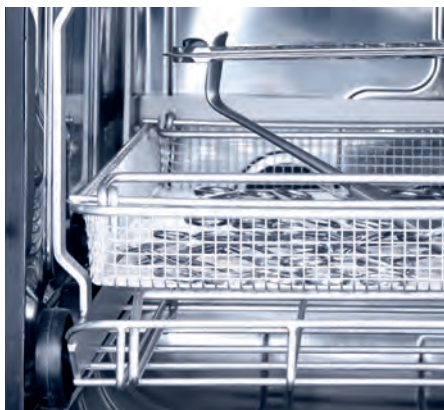
- Filtersystemet fjerner smudspartiklerne fra rengøringsvandet særdeles effektivt.
- Svesjning med laserteknologi af samlingerne i rengøringsbeholderen uden varmelegemer minimerer muligheder for aflejring af tilsmudsninger.



## Mere komfort

Utallige innovationer gør arbejdsprocesserne lettere for brugeren.

- Den patenterede saltbeholder er anbragt let tilgængeligt i døren.
- AutoClose: En let kontakt mellem dør og maskine er nok til, at døren lukkes automatisk i
- "Touch på rustfrit stål"  
Betjening: Betjeningspanelet har en gennemgående overflade af rustfrit stål.



## Sikkerhed gennem kontrol

Termodesinfektorerne leveres med spuletryks- og spulearmovervågning. Nogle modeller leveres med en ledningsevnemåling. De højtudviklede sensorer bidrager betydeligt til pålidelige genbehandlingsresultater.

- Takket være maskinsensorerne meldes der straks om afvigelser fra de påkrævede programparametre, så fejlen kan udbedres med det samme.



## Effektiv tørring

- EcoDry: Efter programslut åbner døren på PG 8581 sig automatisk med AutoOpen. Således slipper restfugtighed let ud af rengøringsbeholderen, og utensilierne tørrer hurtigere.
- DryPlus: Den aktive varmlufttørring i PG 8591 med fortilkoblet HEPA 13-filter er den optimale løsning til instrumenter med hulrum.



## Testet Miele-kvalitet

En professionel hverdag stiller høje krav, som forudsætter pålidelige produkter. Derfor testes og optimeres alle Miele-termodesinfektorer grundigt på Miele's laboratorium. Miele's mange års erfaring sikrer, at alle maskiner lever op til Miele's høje kvalitetsstandarder og opnår den højeste rengørings-effekt ved konstant højt spuletryk og et sikkert genbehandlingsresultat.

# Oversigt

## Styring, programmer, programtid



### Vedligeholdelse:

For hver 1000 driftstimer eller mindst hver 24. måned.

Termodesinfektorer	PG 8581	PG 8591
Bredde [mm]	600	600
Højde, dybde [mm]	H 835, T 600	H 835, T 600
Programtid/Vario TD [min.]	42	40
Hånd- og vinkelstykker [kapacitet]	44	44
Aspirator [kapacitet]	44	44
Tørring	EcoDry	DryPlus
Eltilslutning	400 V 3x16 AMP	400 V 3x16 AMP
Kabinet, efter valg		
Hvidt kabinet, metal (AW)	•	
Rustfrit stål (AE)	•	•
Styring/programmer		
TouchControl/6 programmer + 2 frie programpladser	•	•
AutoClose - automatisk døråbning	•	•
Summer, akustisk signal ved programafslutning	•	•
Ethernet-modul/RS232-modul/DataDiary til procesdokumentation	Tilvalg	Tilvalg
Interface	Tilvalg	Tilvalg
Vandtilslutninger		
1 x koldt vand, 2,0-10 bar flydetryk (200-1000 kPa) (sikret mod tilbagesugning iht. EN 1717)	•	•
1 x koldt vand til dampkondensator, 2,0-10 bar flydetryk (200-1000 kPa) (sikret mod tilbagesugning iht. EN 1717)	•	•
1 x AD-vand, 2,0-10 bar flydetryk (200-1000 kPa) (sikret mod tilbagesugning iht. EN 1717)		•
Antal tilløbsslanger 1/2" med 3/4"-forskruing, L = ca. 2,0 m	3	4
Afløbspumpe Ø 22, udpumpningshøjde: maks. 100 cm	•	•
Waterproof-system (WPS)	•	•
Effekt cirkulationspumpe [kw]	0,8	0,8
Doseringsanlæg/tilslutningsmulighed DOS K 85 flex	-	1
Afkalkningsanlæg	•	•
Dampkondensator	•	•
Varmtvandstilslutning	•	•





Programtider og forbrug: PG 8581	Rengøring/desinfektion					Tørring	
	Programtid min	KV l	VV l	AD l	Energi kWh	Programtid min	Energi kWh
Vario TD Dental	42	37,1	-	9,0	2,5	7	-
Special 93 °C-10 min.	56	41,5	-	14,0	3,8	3	-
Afskylning	4	10,0	-	-	0,01	-	-

PG 8591	Rengøring/desinfektion					Tørring	
	Programtid min	KV l	VV l	AD l	Energi kWh	Programtid min	Energi kWh
Vario TD Dental	40	18,6	18,5	9,0	2,2	34*	0,9
Special 93 °C-10 min.	52	11,9	29,6	14,0	3,3	79	1,4
Afskylning	4	10,0	-	-	0,01	-	-
Tørring	-	-	-	-	-	40	0,7

\*Ved brug af Miele-afspændingsmiddel ProCare Dent 40

Maskine	Udstyr	Materialenr.
PG 8581 AW PD	Hvidt kabinet, 1 integreret doseringspumpe til neutraliseringsvæske, koldt- og varmtvands-tilslutning, 1 eksternt doseringsmodul, ethernet-modul, EcoDry	10088450
PG 8581 AW LD	Hvidt kabinet, 2 integrerede doseringspumper, koldt- og varmtvands-tilslutning, ethernet-modul, EcoDry	10782230
PG 8581 AE LD	Kabinet i rustfrit stål, 2 integrerede doseringspumper, demi-, koldt- og varmtvands-tilslutning, ethernet-modul, EcoDry	10088470
PG 8591 AE LD	Kabinet i rustfrit stål, 1 integreret doseringspumpe til neutraliseringsvæske, demi-, koldt- og varmtvands-tilslutning, 1 eksternt doseringsmodul, ethernet-modul, DryPlus.	10088490

# Tilbehør til PWD 8531

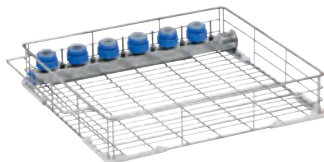
## Kurve



### APWD 060 basiskurv

- Til diverse indsatsers og sikurve
- Fyldning: H 230 mm, B 370, D 395 mm
- H 120, B 395, D 469 mm

Mat.-nr. 11017140



### APWD 061 injektorkurv

- Til fx hånd- og vinkelstykker, sugere samt diverse indsatsers og sikurve
- 6 holdere til hånd- og vinkelstykker samt turbiner
- 6 injektorer Ø 3,8 mm x 15 mm til sugere
- Aktiv indvendig tørring af hånd- og vinkelstykker
- Fyldningsmål H 230, B 320, D 395 mm
- H 120, B 395, D 469 mm

Mat.-nr. 11017150

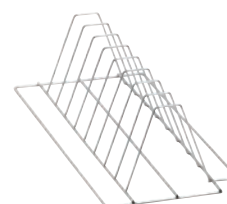
## Indsats



### APWD 062 indsats

- Til stående instrumenter
- Egnede til fx sonder, pincetter og mundspejle
- H 120, B 125, D 395 mm

Mat.-nr. 11017160

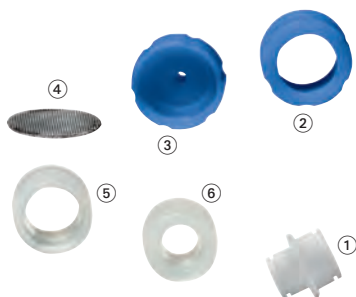


### APWD 063 indsats

- Til op til 8 bakker/trays eller kassetter
- Med 9 holdere, afstand 40 mm
- H 110, B 180, D 390 mm

Mat.-nr. 11017170

## Holdere, adaptere og spuledyser



### APWD 064 låsekappe ①

- Til lukning af holdere, der ikke holder hånd- og vinkelstykker
- H 24, B 25, D 25 mm

Mat.-nr. 11017180

### APWD 067 adapter ②

- Til diverse adaptere til genbehandling af fx hånd- og vinkelstykker i forbindelse med APWD 068
- H 19, B 36, D 36 mm

Mat.-nr. 11017200

### APWD 068 adapter ③

- Til indskrining i injektorlisten på injektorkurven APWD 061 i forbindelse med APWD 067
- H 27, B 40, D 40 mm

Mat.-nr. 11017210

### APWD 069-filter ④

- Finmasket filter til at forhindre indskylning af partikler
- H 1, B 30, D 30 mm

Mat.-nr. 11017220

### APWD 070 adapter ⑤

- Til hånd- og vinkelstykker, Ø 19-21 mm
- H 21, B 27, D 27 mm

Mat.-nr. 11017230

### APWD 071 adapter ⑥

- Til påsætning af hånd- og vinkelstykker, Ø 14-17 mm
- H 21, B 27, D 27 mm

Mat.-nr. 11017240



### APWD 066 holder

- Til genbehandling af op til 3 studser til Air Scaler og Piezo Scaler
- Egnede til mange forskellige studser
- H 46, B 50, D 50 mm

Mat.-nr. 11017250



### APWD 072-injektordyse

- Til genbehandling af instrumenter med hulrum, især sug

Mat.-nr. 11127460

### APWD 073 adapter

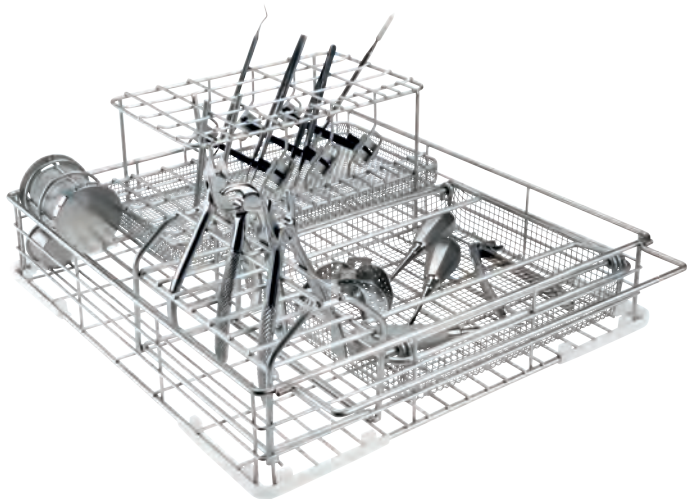
- Giver mulighed for anbringelse af yderligere injektordysere APWD 072 i injektorkurven APWD 061

Mat.-nr. 11127500

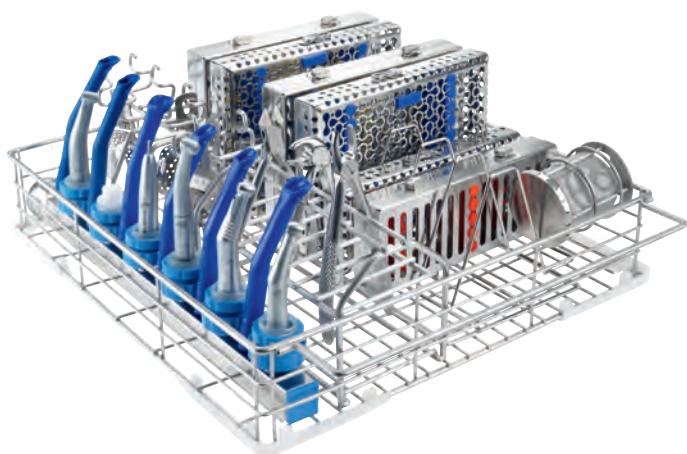
Yderligere tilbehør til alle termodesinfektorer fra side 32.

## Eksempler på anvendelse

Fyldningsmuligheder for basiskurven APWD 060:



Fyldningsmuligheder for injektorkurven APWD 061:





# Tilbehørspakker til dental

Til PG 8581 og PG 8591

## Tilbehørspakke **til** genbehandling af hånd- og vinkelstykker

Komponenter	Beskrivelse	Materialenr.
	Tilbehørspakke til PG 8581 og PG 8591	10129190
Består af		
A 105/1	Overkurv/injektor	(10777260)
A 151	Underkurv/lafette	(9862410)
E 473/2	Indsats	(10623720)
E 430/1	Indsats 1/3 sikurv	(06643200)
A 803	Adapter til H&V/turbiner (3 stk.)	(9863100)
E 337/1	Indsats til opretstående instrumenter	(7984130)
A 800	Filterrør	(9960680)
A 804	Rengøringsbørste til filterrør	(9960720)
A 836	Dysesæt dental til sug (22 stk. A833)	(11054660)

## Tilbehørspakke **uden** genbehandling af hånd- og vinkelstykker

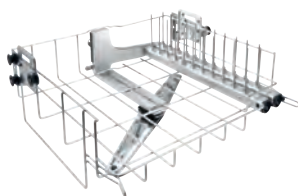
Komponenter	Beskrivelse	Materialenr.
	Tilbehørspakke uden H&V til PG 8581 og PG 8591	10882990
Består af		
A 105/1	Overkurv/injektor	(10777260)
A 151	Underkurv/lafette	(9862410)
E 430/1	Indsats 1/3 sikurv	(06643200)
E 473/2	Indsats	(10623720)
E 337/1	Indsats til opretstående instrumenter	(7984130)
A 836	Dysesæt dental	(11054660)

### Rådgivning

Kontakt din lokale Miele Dental-forhandler for råd og vejledning om udstyr til din nye termodesinfektor.

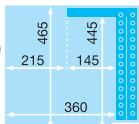
# Kurve til PG 8581 og PG 8591

## Kurve og tilbehør til kurve

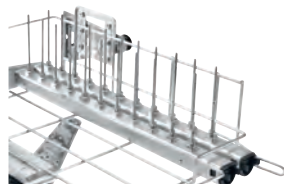


### A 105/1 overkurv/injektor

- Venstre side til påsætning af indsætter
- Højre side med 22 injektorpladser, fx til injektordyse A 833 (medfølger ikke)
- Højdejusterbar
- Aktiv indvendig tørring af hånd- og vinkelstykker
- Centralfilter kan anvendes i begge injektorlister (medfølger ikke)
- Integreret spulearm
- Fyldningsmål H 225 +/- 30, B 360, D 445 mm (i venstre side er der ved en bredde på 215 mm en dybde på 460 mm)
- H 202, B 528, D 526 mm



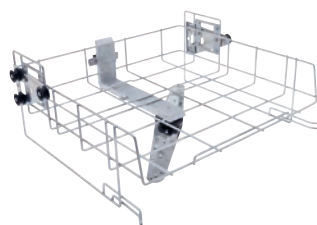
Mat.-nr. 10777260



### A 836 dysesæt dental

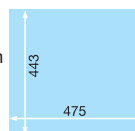
- Til overkurv A 105/1 og genbehandling af instrumenter med hulrum
- Indeholder 22 x injektordyse A 833

Mat.-nr. 11054660

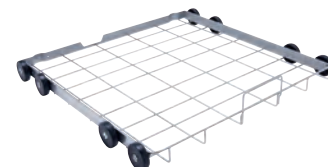


### A 102 overkurv/lafette

- Åben front
- Til indsætter
- Højdejusterbar
- Fyldningsmål H 205 +/- 30, B 475, D 443 mm
- Integreret spulearm
- H 206, B 528, D 527 mm

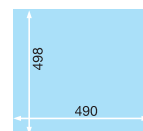


Mat.-nr. 9862360



### A 151 underkurv/lafette

- Til gængse DIN-sikurve samt diverse indsætter
- Fyldningshøjde i kombination med A 102 H 230 +/- 30 mm
- A 105 H 210 mm
- H 88, B 529, D 522 mm



Mat.-nr. 9862410



### NYHED: A 315 modul/injektor

- Til fordobling af kapaciteten for instrumenter med hulrum med samtidig brug af overkurven A 105 eller A 105/1
- Kan anvendes i underkurven A 151
- Til 22 injektordyser (medfølger ikke, kan anvendes, fx A 836,)
- Aktiv indvendig tørring af hånd- og vinkelstykker
- Centralfilter A 800 kan anvendes i begge injektorlister (medfølger ikke)
- Fyldningsmål ved anvendelse i underkurv A 151 og samtidig anvendelse af overkurv A 105/1 H 210 +/- 30, B 383, T 479 mm
- Fyldningshøjde injektorliste ved anvendelse af overkurven A 105/1 135 mm +/- 30 mm
- H 145, B 492, D 542 mm

Mat.-nr. 11055980



### A 800 centralrør

- Til overkurv A 105/1 og modul/injektor A 315

Mat.-nr. 9960680



### A 804 rengøringsbørste

- Til manuel genbehandling af filterrør A 800

Mat.-nr. 9960720

# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

## Holdere, adaptere



### A 803 holder til hånd- og vinkelstykker

- Til hånd- og vinkelstykker i overkurv A 105/1 med centralfilter A 800
- egnet til en lang række fabrikater af hånd- og vinkelstykker og turbiner

Mat.-nr. 9863100



### A 812 adapter

- Til A 814 og/eller A 815 i G 7881/G 7891
- Til overkurv O 177/1 med FP
- 4 x E 362 blindskruer
- 5 x FP
- Informationer om brug af G 7831 fås ved at kontakte os.

Mat.-nr. 10619680



### A 813 adapter

- Til genbehandling af op til 4 hånd- og vinkelstykker med ekstern spray
- Til overkurv A 105/1 med filter A 800
- 4 x dyse med silikoneslange
- 3 x E 362 blindskruer

Mat.-nr. 10456700



### A 814 holder

- Til genbehandling af studser til Air Scaler og Piezo Scaler
- Til overkurv A 105 med filterrør A 800
- Til overkurv O 177/1 med A 812 og FP
- Producentafhængig, til mange forskellige studser
- Mulighed for anvendelse af flere holdere i en injektortilslutning med A 813 eller A 812

Mat.-nr. 10456630



### A 815-dyse

- Til genbehandling af hånd- og vinkelstykker med ekstern spray
- Til A 812, A 813 eller overkurv A 105 med filter A 800
- 4 x dyser med silikoneslange

Mat.-nr. 10619690

# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

## Spuledyser til kurve med injektorliste



### A 832 injektordyse

- Længde 60 mm, Ø 2,5 mm, til påskrining
- Med ekstra borer i siden

Mat.-nr. 10635440



### A 816 injektordyse

- Længde 90 mm, Ø 2,5 mm, til påskrining
- Med ekstra borer i siden

Mat.-nr. 10635660



### A 833 injektordyse

- Holdeklemme
- Længde 110 mm, Ø 4 mm, til påskrining
- Med ekstra borer i siden

Mat.-nr. 10635480



### A 834 injektordyse

- Længde 150 mm, Ø 8 mm, til påskrining
- Fjeder til højdejustering (mat.-nr. 4 692 430)
- Med ekstra borer i siden

Mat.-nr. 10635650



### E 336 hylster

- Længde 121 mm, Ø 11 mm

Mat.-nr. 3809390



### A 817 hylster

- Længde 65 mm, Ø 11 mm
- Kappe, åbning Ø 6 mm (mat.-nr. 4 174 960)
- Fastgørelsesbolt (mat.-nr. 4 174 850)

Mat.-nr. 10706260



### A 818 kapper

- 12 kapper til hylstre
- Åbning Ø 2,5 mm

Mat.-nr. 10706620



### A 819 hylster

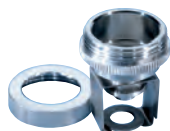
- Til instrumenter med hulrum, fx magnetostriktive ultralydsstuder, som Cavitron® (med klassisk greb og FitGrip)\*
- Indvendigt mål 108 mm, udvendigt mål 128 mm, Ø 11 mm
- Kappe, åbning Ø 10 mm
- Med fastgørelsesbolt - Må kun bruges med anvendelse heraf
- \*Cavitron er et registreret varemærke tilhørende firmaet Dentsply-Sirona

Mat.-nr. 10721750



# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

## Holdere og filtre til anvendelse med adapter A 801



### AUF 1 holder

- Holder til hånd- og vinkelstykker i overkurv O 177/1 til G 7881 og G 7891
- Kan desuden bruges med adapter A 801 i overkurven A 105 /1
- Består af: pakning, gevindbøsning, klemme, holderunderdel, holderoverdel, 5 filterplader

Mat.-nr. 5159510



### AUF 2 holder til G 7831

- Holder til hånd- og vinkelstykker i overkurv O 801/2
- Kan desuden bruges med adapter A 801 i overkurven A 105 /1
- Bestående af: pakning, gevindbøsning, klemme, holderunderdel, holderoverdel, 5 filterplader

Mat.-nr. 5282470



### FP filterplader til AUF 1 og AUF 2

- 20 stk.
- Porøsitet 2
- 30 mm diameter

Mat.-nr. 6059480



### A 801 adapter

- Adapter AUF 1 og AUF 2 i forbindelse med A 105 /1

Mat.-nr. 9862940



### ADS 1 adapter/silikone til AUF 1 og AUF 2

- Adapter til påsætning af hånd- og vinkelstykker
- Til hånd- og vinkelstykker/turbiner med Ø ca. 20 mm
- Hvid

Mat.-nr. 5159530



### ADS 2 adapter/silikone til AUF 1 og AUF 2

- Adapter til påsætning af hånd- og vinkelstykker
- Til hånd- og vinkelstykker/turbiner med Ø ca. 16 mm
- Grøn

Mat.-nr. 5159540



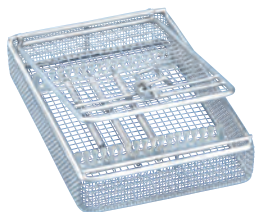
### ADS 3 adapter/silikone til AUF 1 og AUF 2

- Adapter til påsætning af hånd- og vinkelstykker
- Til hånd- og vinkelstykker/turbiner med Ø ca. 22 mm
- Rød

Mat.-nr. 5159550

# Tilbehør til alle Miele-termodesinfektorer

## Indsatser



### E 197 indsat 1/6 sikurv

- Til instrumenter
- Trådflet med følgende maskevidder: bund 3 mm, sider 1,7 mm, låg 8 mm
- Kan steriliseres med damp ved 121 °C/134 °C
- H 42, B 150, D 225 mm

Mat.-nr. 7984090



### E 473/2 indsat

- Si med låg til små dele
- Til ophængning i sikurve
- H 88, B 66, D 66 mm

Mat.-nr. 10623720



### E 491 indsat

- Indsat til roterende instrumenter
- Til 18 turbineskaffer
- Til 30 vinkelstykskaffer
- H 53, B 70, D 120 mm

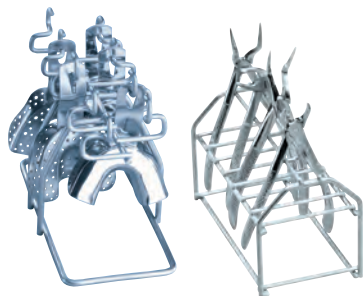
Mat.-nr. 7600210



### E 802/1 indsat

- Til opretstående instrumenter
- 3 kunststoffholdere
- 8 rum ca. 30 x 28 mm
- 8 rum ca. 16 x 28 mm
- 15 rum ca. 16 x 20 mm
- H 148, B 163, D 295 mm

Mat.-nr. 7984170



### E 522/1 indsat (venstre)

- 9 holdere til aftryksskeer
- H 140, B 100, D 190 mm

Mat.-nr. 6697010



### E 801/1 indsat

- Til 8 mundskylleglas, maks. Ø 75 mm
- Rilsanbelagt
- H 155, B 200, D 320 mm

Mat.-nr. 5673820



### E 521/2 indsat (højre)

- Til 7 ekstraktionstænger, kæbeortopædiske tænger eller tekniktænger
- Rumstørrelse: 21 x 80 mm
- H 135, B 100, D 189 mm

Mat.-nr. 7476430



### E 143 indsat

- Indsat til diverse instrumenter.
- 1 mm trådflet, 5 mm omløberramme
- Udstyret med 2 drejelige håndtag

Mat.-nr. 03830310

# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

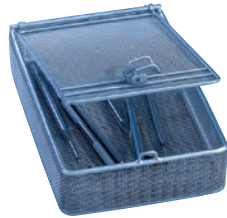
## Indsatser



### E 198 indsats 1/2

- Til 6 sikurve/nyreskåle
- 7 holdere (6 rum)  
H 160, afstand 50 mm
- H 160, B 180, D 495 mm
- Til anbringelse af sikurv E 197

Mat.-nr. 7984040



### E 363 indsats 1/6 sikurv

- Maskevidde 1 mm, med låg
- uden holdere til fastgørelse af instrumenterne
- H 55, B 150, D 225 mm

Mat.-nr. 3149790



### E 131/1 indsats 1/2

- Til 5 sikurve/nyreskåle
- 6 holdere, H 160 mm, afstand 80 mm
- Til underkurv
- H 168, B 180, D 495 mm (kan i underkurven kun anvendes i kombination med E 363)
- Til anbringelse af sikurv E 363

Mat.-nr. 5771030



### E 146 Sikurv med låg

- Til optimal anbringelse af diverse instrumenter.
- Maskebredde i bund 3 mm, side 1,7 mm, låg 8 mm.
- Udstyret med 2 drejelige bærehåndtag.
- H: 50 x B: 140 x D: 220 mm.

Mat.nr. 3346680



### E 337/1 indsats 2/5

- Til opretstående instrumenter
- 4 kunststoffoldere  
12 rum ca. 22 x 28 mm  
4 rum ca. 25 x 28 mm  
48 rum ca. 13 x 14 mm
- H 148, B 173, D 445 mm

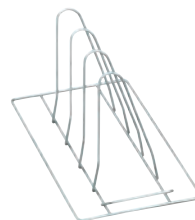
Mat.-nr. 7984130



### A 830 indsats

- Til indsats E 337/1, til fastholdelse af håndtagene på mundspejle, der kan skilles ad
- 3 rum Ø 8 mm, 14 rum 10 x 19 mm, 2 rum 8 x 19 mm
- Greb til mundspejle (≥ størrelse 3) kan stilles i rummene på E 337/1
- H 12, B 49, D 154 mm

Mat.-nr. 10730400



### E 807 indsats

- Til 3 sikurve/nyreskåle
- 4 holdere (3 rum)  
H 165, afstand 58 mm
- H 144, B 180, D 330 mm

Mat.-nr. 7984220



### DK 01 indsats

- Til spejle.
- 54 rum (16x16 mm)
- 170 mm lang - 113 mm bred - 95 mm høj
- H: 95 x B: 113 x D: 170 mm.

Mat.-nr. 99000164

# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

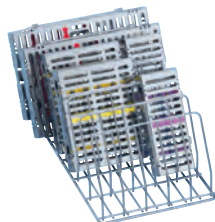
## Indsatser



### E 130 indsat 1/2

- Til 10 bakker
- 11 holdere (10 rum)  
H 170, afstand 35 mm
- H 180, B 180, D 445 mm

Mat.-nr. 2648950



### E 523 indsat 1/2

- Til sikurve
- 7 holdere (6 rum)  
H 145, afstand 50 mm
- H 151, B 220, D 450 mm

Mat.-nr. 5649700



### E 339/1 indsat 3/5

- Til 12 bakke-underdele/bakker
- 14 holdere (13 rum)  
B 295, afstand 37 mm
- Maks. bakkestørrelse 290 x 30 mm  
(B x D)
- H 115, B 305, D 498 mm

Mat.-nr. 9233840



### E 378 indsat 1/1 sikurv

- Trådflæt med 1,7 mm maskebredde.  
Passer i underkurv A151.
- 2 håndtag
- H 80 + 30, B 460, D 460 mm

Mat.-nr. 3203530



### E 379 indsat 1/2 sikurv

- Trådflæt med 1,7 mm maskebredde
- 2 håndtag
- H 80 + 30, B 180, D 445 mm

Mat.-nr. 3203500



### E 806/1 indsat

- Til 8 bakke-underdele/bakker
- 9 holdere (8 rum)
- Maks. bakkestørrelse 290 x 30 mm  
(B x D)
- H 114, B 305, D 348 mm

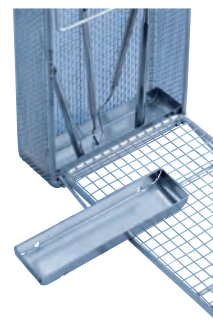
Mat.-nr. 9013220



### E 468 indsat

- Sikurv med låg
- til genbehandling af kirurgiske  
motorer efter fjernelse af lamel
- se rengøringsanvisningerne fra  
producenten
- af rustfrit stål
- Maskebredde 5 x 5 x 1 mm
- H 70/76, B 250, D 170 mm
- må ikke indsættes i E 198

Mat.-nr. 05043640



### E 328 Indlæg til sikurv med låg

- Til optimal anbringelse af  
instrumenter, der står op.
- Indsatsen kan klare stående  
instrumenter.

Mat.-nr. 2795940

# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

## Indsatser



### E 430/1 indsats 1/3 sikurv

- Til instrumenter
- Trådflæt med 5 mm maskebredde
- H 40, B 150, D 445 mm

**Mat.-nr. 06643200**



### E 441/1 indsats 1/4

- Sikurv til mikroinstrumenter
- Trådflæt med 1,7 mm maskebredde, lukkede sider, kan stables
- Inddeling med 6 justerbare lameller til skånsom opbevaring af instrumenterne
- Kan steriliseres med damp ved 121 °C/134 °C
- H 60, B 183, D 284 mm

**Mat.-nr. 5988240**



### E 520 indsats

- Til 18 rodkanalinstrumenter
- Sammenklappelig
- Kan steriliseres med damp ved 121 °C/134 °C
- H 45, B 75, D 30 mm

**Mat.-nr. 5409080**



### E 147/1 indsats 1/2

- Til 10-12 mundskylleglas, maks. Ø 80 mm
- Rilsanbelagt
- H 155, B 220, D 455 mm

**Mat.-nr. 4746620**



### E 476 holder

- Kan indsættes i sier med 5 mm maskebredde
- til anbringelse af instrumenter med 4-8 mm diameter og til fiksering af kirurgiske motorer i sikurven E 468
- 50 stk. pr. pose

**Mat.-nr. 05692400**



# Tilbehør til PG 8581 og PG 8591

## Til dosering af proceskemikalier og sokler



### PG 8596 doseringsmodul

Skab til proceskemikalier og doseringsmoduler

- H 835 (820), B 300, D 600 mm
- Kompatibel med PG 8581, PG 8591
- Fritstående produkt til underbygning
- Skab med aftagelig dør
- Kabinet i rustfrit stål (AE) eller hvid (AW)
- Indvendige mål: H 690/380/285 mm (uden øverste skuffe/nederste/øverste skuffe), B 250 mm, D 555/425 mm (uden/med opsamlingsbeholder og doseringsmoduler)

Opdelt i to niveauer:

Udtrækskuffe på teleskopskinner med opsamlingsbeholder til proceskemikalier

Beholderstørrelse (L x B x H)

Der kan i alt anbringes 6 dunke á 5 liter (245 x 145 x 225 mm<sup>3</sup>).

Den nederste skuffe kan rumme store dunke:

- 2 à 10 l: 140 x 193 x 307 mm
- 2 à 10 l: 223 x 203 x 321 mm
- 2 à 10 l: 229 x 193 x 323 mm
- 2 à 10 l: 194 x 204 x 353 mm
- 1 à 20 l: 289 x 233 x 396 mm
- 1 à 25 l: 288 x 234 x 456 mm

### PG 8596 D AW DOS - skab

Mat.-nr. 10087330

PG 8596 D AE DOS - skab

Mat.-nr. 10087340

\*Kun mulig med doseringsmodul DOS K 85/1 flex med kort sugelanse.



### DOS K 85/1 flex doseringsmodul

- Til flydende midler som alkalisk rengøringsmiddel, kem. desinfektions- og neutraliseringsmidler
- Slangedoseringspumpe, justerbar via maskinens elektroniske styring
- Integreret doseringsovervågningsfunktion til højere processikkerhed iht. standarden EN ISO 15883
- Kort sugelanse (217 mm) til 5-liters dunke med overvågning af fyldningsniveau
- 3,00 m lang ledning
- 1,80 m lang sugelanse
- Efterfølger til DOS K85/1

Mat.-nr. 09961080



### DOS K 85 flex doseringsmodul

- Som DOS K 85/1 flex
- Dog lang sugelanse til 5- og 10-liters dunke (352 mm)
- Option: Lang sugelanse til 20-30 liters beholdere (467 mm), samt passende kappe kan bestilles (m.-nr. 11033480 og 11033560)
- Efterfølger til DOS K 85

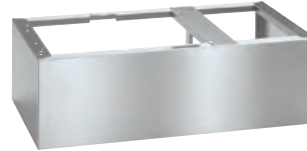
Mat.-nr. 09961070



### UG 30-60/60-85 sokkel

- Til PG 8581 og G 8591
- Sokkel i rustfrit stål, boltet til maskine
- H 300, B 600, D 600 mm

Mat.-nr. 10087350



### UG 30-90/60-85 sokkel

- Til PG 8581 og PG 8591 i kombination med PG 8595 eller PG 8596 (opstilling i begge sider med PG 8595/PG 8596 er mulig)
- Sokkel i rustfrit stål, boltet til maskine
- H 300, B 900, D 600 mm

Mat.-nr. 10087360

Yderligere tilbehør til alle termodesinfektorer fra side 32.





# Proceskemikalier

Fordele med Miele, der betaler sig



## Effektiv rengøring og desinfektion

- Omhyggeligt tilpasset de forskellige rengørings- og desinfektionsprocesser på Miele's termodesinfektorer.
- Fremragende rengøringsresultater.



## Skånsom mod materialet

- Fremragende rengøringsresultater og høj materialetolerance.
- Eget til maskinel genbehandling af standardinstrumenter og hånd- og vinkelstykker.



## Færre rester

- Forebyggelse af misfarvning og kalkaflejninger.
- Reduceret pletdannelse.



## Forbedret tørring

- Til hurtig og pletfri tørring ved maskinel genbehandling af tandlægeinstrumenter.



## Præcis dosering

- Med standardpumper og doseringspumper som tilvalg.
- Effektiv doseringskoncentration i kraft af tilpasset system.



## Forveksling udelukket

- Takket være farvekoder på beholderne
- Takket være etiketsystem

# ProCare Dent - proceskemikalier til Miele-termodesinfektorer

## Anbefalet til genbehandling af tandlægeinstrumenter

Produkt	Beskrivelse	Særlige anvisninger	Mærkning af indholdsstoffer, iht. VO (EG) 648/2004	Emballagestørrelser
<b>Rengøring</b>				
<b>Neodisher MA</b>	Alkalisk rengøringsmiddel, pulverform	<ul style="list-style-type: none"> <li>god rengøringseffekt</li> <li>ikke egnet til hånd- og vinkelstykker</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; 5 % ikke-ioniske tensider</li> <li>&gt; 30 % fosfat</li> </ul>	12 x 1 kg
<b>Neodisher MediClean Forte</b>	Mildt, alkalisk rengøringsmiddel til specialvaskemaskiner	Til maskinel rengøring af tandlægeinstrumenter Tilbyder høj materialebeskyttelse Til rengøring af bl.a. glas, rustfrit stål, aluminium og plastik	PH-værdi: 11,5 – 12,1	12x1 kg
<b>Neutralisering</b>				
<b>ProCare Dent 30 C</b>	Surt neutraliseringsmiddel, flydende koncentrat	<ul style="list-style-type: none"> <li>særligt egnet til hånd- og vinkelstykker</li> <li>på basis af citronsyre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>organiske syrer</li> </ul>	5-liters dunk 1-liters flaske (med påfyldningsstuds til G 7831)
<b>Slutskyl</b>				
<b>ProCare Dent 40</b>	Afspændingsmiddel, flydende koncentrat	<ul style="list-style-type: none"> <li>forbedret og hurtigere tørring</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt; 5 % fosfonat</li> <li>15-30 % ikke-ioniske tensider</li> <li>derudover konserveringsmiddel (methylkloroisothiazolinoner/ methylisothiazolinoner)</li> </ul>	1-liters flaske (med påfyldningsstuds)
<b>Regenerering</b>				
<b>ProCare Universal 61</b>	Grovkornet specialsalt til regenerering af internt afkalkningsanlæg	<ul style="list-style-type: none"> <li>forhindrer kalkaflejring og beskytter utensilierne</li> </ul>		6 kg emballage (3 x 2 kg)

# Proceskemikalier

## ProCare Dent



### Neodisher MA

- Mildt, alkalisk rengøringsmiddel til specialvaskemaskiner
- 12x1 kg

Mat.-nr. 99000170



### Neodisher MediClean Forte

- Til automatiseret og manuel rengøring af instrumenter
- Velegnet til instrumenter lavet af rustfrit stål og plast m.v.
- Reducerer mængden af organisk materiale
- PH-værdi: 10,4 – 10,8

Mat.-nr. 99000188



### ProCare Dent 30 C

- Surt neutraliseringsmiddel, flydende koncentrat
- 5-liters dunk

Mat.-nr. 9052110



### ProCare Dent 40

- Afspændingsmiddel, flydende koncentrat
- 1-liters flaske (med påfyldningsstuds)

Mat.-nr. 9052130



### ProCare Universal 61

- Grovkornet saltsalt til regenerering af internt afkalkningsanlæg
- 6 kg emballage (3 x 2 kg)

Mat.-nr. 9195780



### CK DIN 51

- Oplukker til nem åbning af 5- og 10-liters dunke

Mat.-nr. 9066810



### Sikkerhedspakke

- Sikker håndtering i dagligdagen
- Sikkerhedsbriller til flergangsbrug
- 100 engangshansker
- En pakke med åndedrætsværn til flergangsbrug
- To øjenskyllere i kasse, som kan vægmonteres.

Mat.-nr. 99004450



### Opsamlingsbakke DTD 2

- Med plads til to dunke
- Sikker anbringelse af ProCare-dunke i størrelserne 5 l og 10 l
- Hældningsvinkel til optimal tømrning af dunken
- Egnet til anbringelse i tilstødende skab
- H 65, B 430, D 265 mm

Mat.-nr. 10695460



# Små sterilisatorer Cube og Cube X

Fordele med Miele, der betaler sig



## Praktiske programindstillinger

Omkostnings- og tidsbesparelser takket være individuelle programindstillinger som fx indstillelig programstart.



## Komplet procesdokumentation

Enkel sporbarhed takket være automatisk lagring af cyklusrapporterne på et USB-stik. Stregkodeetiketter kan let udskrives med Miele's etiketprinter APH 550 Sego.



## Individuel brugerregistrering

Efter ønske kan brugerne af Cube X, der kontrollerer og godkender sterilisationscyklusser, registreres digitalt. Ud over godkendelsen kan navnene på de medarbejdere, der betjener maskinen, gemmes



## Optimerede programtider

Cube X imponerer med kortere cyklostider, en længere levetid for instrumenterne og en energibesparelse, der betaler sig. Ved hjælp af den patenterede EcoDry-teknologi tilpasser tørringstiden sig efter fyldningsmængden.



## Nem betjening

Produkternes store touch-farvedisplay og en intuitiv menustruktur gør det daglige arbejde enklere, hurtigere og mere effektivt for klinikens medarbejdere.



## Nem dataoverførsel

Som tilvalg er der mulighed for kommunikation via wi-fi. Dermed er det meget let at overføre data til andre softwaresystemer.

# Oversigt

## Styring, programmer, programtid



### Cube

- Klasse B dampsterilisator
- Kammervolumen enten 17 eller 22 liter efter eget valg
- Kapacitet op til 5 bakker (3 bakker, en drejelig trayholder og en trayholder er inkluderet i leveringen)
- Brugervenlig betjening takket være farve-touchscreen
- Praktiske programindstillinger
- Brugerkomfort takket være ergonomisk design
- Procesdokumentation via USB, wi-fi (ekstra)
- Ventil til automatisk påfyldning af vand til tilslutning til vandbehandlingssystemet



### Cube X

- Klasse B dampsterilisator
- Kammervolumen enten 17 eller 22 liter efter eget valg
- Kapacitet op til 5 bakker (5 bakker, en drejelig trayholder og en trayholder er inkluderet i leveringen)
- Brugervenlig betjening takket være farve-touchscreen
- Praktiske programindstillinger, som fx programmerbar cyklusstart
- Brugerkomfort takket være ergonomisk design
- Procesdokumentation via USB, ethernet, wi-fi (ekstra)
- Ventil til automatisk påfyldning af vand til tilslutning til vandbehandlingssystemet
- Kortere programtider takket være EcoDry-teknologi
- S-Fast-cyklus til håndstykker
- Individuel brugerstyring til flere brugere
- Moderne guide til vedligeholdelse via produktets display

**Vedligeholdelse: Hvert femte år eller senest efter 4000 cyklusser.**

Produkttype	Maskine	Materialenummer
PST 1710	CUBE	11363240
PST 2210	CUBE	11368180

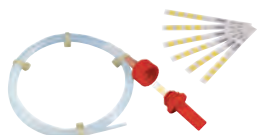
Produkttype	Maskine	Materialenummer
PST 1720	CUBE X	11368190
PST 2220	CUBE X	11368200



	CUBE		CUBE X	
	PST 1710	PST 2210	PST 1720	PST 2220
<b>Kapacitet</b>				
Instrumenter [kg]	4,5	5,5	4,5	6
Tekstiler [kg]	1,5	2	1,5	2
Kassetter, kabinetter [kg]	9	9	9	9
<b>Programmer og tilslutningsmuligheder*</b>				
121 °C Universal [min], indvirkningstid: 20,5 min	65-74	66-77	35-62	35-67
134 °C Universal [min], holdetid: 5,5 min	43,5-52,5	46,5-56,5	22,5-42,5	22,5-46,5
134 °C Prioner [min], indvirkningstid: 20,5 min	42-67	42-70	38-59	38-63
Hurtigcyklus [min], indvirkningstid: 3,5 min	-	-	13-20	13-21
Tilslutninger	2 x USB	2 x USB	5 x USB, 1 ethernet	5 x USB, 1 ethernet
<b>Mål og vægt</b>				
Udvendige mål H/B/D [mm]	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634	452 x 465 x 634
Nettovægt [kg]	42,5	44	46	47,5
Kammerstørrelse [mm]	Ø:250 x D:362	Ø:250 x D:440	Ø:250 x D:362	Ø:250 x D:440
<b>Eltilslutning</b>				
200-240 V AC; 50/60 Hz, 10 A	•	•	•	•
Energiforbrug [kW]	2,0-2,4	2,0-2,4	2,0-2,4	2,0-2,4
Overholdelse af standarder	93/42/EWG, 2014/68/EU, 2012/19/EU, EN 13060, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN 61326-1, EN 61770			
Medfølgende udstyr	3 x aluminiumtrays til Cube/5 x aluminiumtrays til Cube X, drejelig trayholder, trayholder, afløbsslange, tilslutningsledning, døråbner og USB-stik			

\*Programtider varierer efter fyldningsmængde, fyldningstype, tørretid samt strøm- og vandforsyning.

# Tilbehør til Cube og Cube X



## ZS 150-1 ProCare Helix-test

- Til daglig effektkontrol af den lille sterilisator via test af dampgennemtrængningen iht. EN 867-5
- 1 PCD, 250 indikatorer

Mat.-nr. 9910260



## APST 002 wi-fi-dongle-key

- Wi-fi-dongle-key til de små sterilisatorer Cube og Cube X
- Til anvendelse i en wi-fi-infrastruktur eller i Access Point-modus
- Understøtter filudvekslingen via en frigivet mappe i det lokale netværk

Mat.-nr. 11376380



## Plug & Pure-vandbehandlingssystem - den kompakte løsning til AD-vand af høj kvalitet

Plug & Pure-vandbehandlingssystem kan tilsluttes direkte til Cube og Cube X. Det leverer AD-vand i høj kvalitet efter ion-udskiftningsprocessen.

Fordele ved Plug & Pure-vandbehandlingssystemet:

- Konstant høj vandkvalitet iht. specifikationer
- Patronudskiftning på sekunder
- Intet behov for ekstra værktøj
- Komfortabel placering med maskinfod eller vægbeslag



## APST 003 aluminiumtray 17 l

- Til de små sterilisatorer PST 1710 og PST 1720
- H 19,5, B 186, D 287 mm

Mat.-nr. 11377310



## APST 004 aluminiumtray 22 l

- Til de små sterilisatorer PST 2210 og PST 2220
- H 19,5, B 186, D 379 mm

Mat.-nr. 11377330



# Flere komponenter til Cube og Cube X



## APST 005 trayholder

- Til udtagning af bakken

**Mat.-nr. 11377340**



## APST 006 tætningsliste i døren

- Til de små sterilisatorer Cube og Cube X
- Udskiftning efter 800 cyklusser

**Mat.-nr. 11377350**



## APST 007 bakteriologisk filter

- Til de små sterilisatorer Cube og Cube X
- Udskiftning efter 400 cyklusser

**Mat.-nr. 11377360**



## APST 008 støvfilter

- Til de små sterilisatorer Cube og Cube X
- Udskiftning efter 400 cyklusser

**Mat.-nr. 11377370**







# Procesdokumentation til Miele's termodesinfektorer og sterilisatorer

## Oversigt over dokumentationsmuligheder



### Til termodesinfektorer PG 8581 og PG 8591



Procesdokumentationssystem		Kommunikationsmoduler	
			
DataDiary side 47	DataDiary side 50	XKM 3000 L Mod side 50	XKM RS232 10 Mod side 50






### Til alle Miele's termodesinfektorer



Procesdokumentationssystem	
	
APS 101 Sego side 48	APH 510 PRT 110 side 49

### Til alle små sterilisatorer CUBE og CUBE X



Procesdokumentationssystem		Kommunikationsmoduler		
				
DataDiary CUBE side 47	APS 101 Sego side 48	APH 550 Sego side 49	DataDiary CUBE side 50	APST 002 side 50

# Procesdokumentationssystem

## App-baseret løsning

### Den nye DataDiary-app - enkel, effektiv, sikker

Til en komplet procesdokumentation ved genbehandling af instrumenter tilbyder Miele Professional den særligt tidsbesparende Plug & Play-løsning via DataDiary-appen. Den modtager automatisk procesdata fra termodesinfektorerne PG 8581 og PG 8591 samt de små sterilisatorer CUBE og CUBE X og giver mulighed for at oprette protokoller via app på en tablet - uden kabel, USB-stik eller andre mellemtrin. Den praktiske løsning understøtter nu op til ni Miele-produkter via et wi-fi-netværk i klinikken.



### Nem håndtering

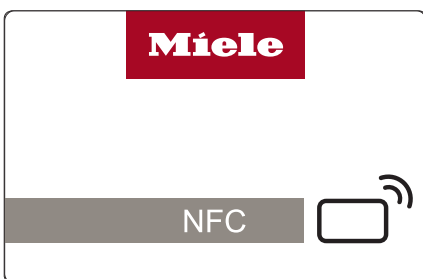
Med DataDiary tilbyder Miele en app-baseret mulighed for procesdokumentation, som kan betjenes intuitivt, med moderne User Interface. Det handler om en Plug & Play-løsning - nemt at tilslutte og komme i gang.

### Understøttelse af op til ni forskellige maskiner på samme tid

DataDiary understøtter nu op til ni rengørings- og desinfektionsmaskiner i PG 858x/9x-serien og de små Cube-sterilisatorer.

### Integration i klinikens netværk

DataDiary-appen kommunikerer med alle tilsluttede enheder via klinikens eksisterende netværk. Hvis kun en enkelt enhed skal dokumenteres, er dette fortsat også muligt via Access Point-mode.



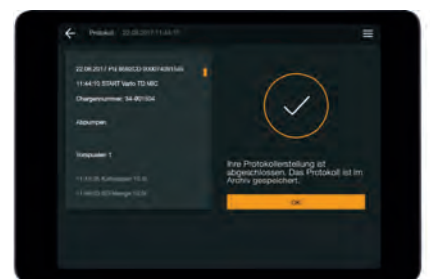
### Hurtig godkendelse

Brugergodkendelsen foretages enkelt via NFC-tag eller user-ID med adgangskode.



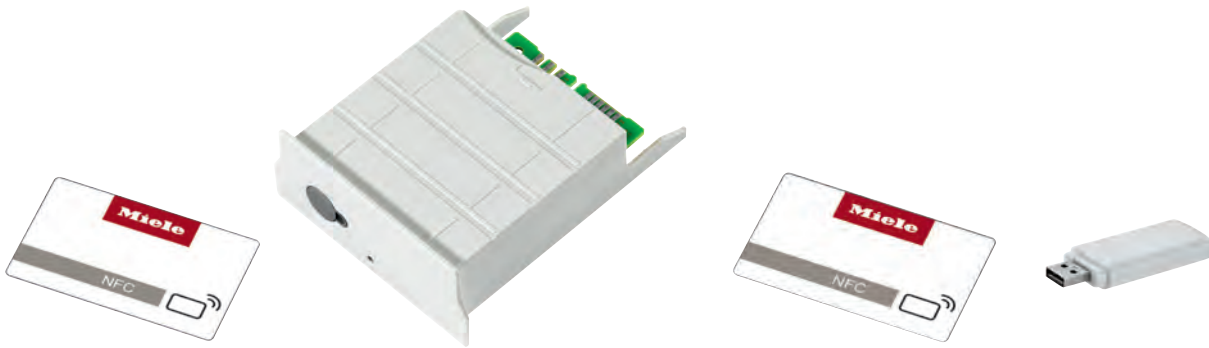
### Trådløst og sikkert

Dataoverførslen sker trådløst og sikkert via krypteret wi-fi (WPA2) via klinikens lokale netværk. Wi-fi-forbindelsen er nem at oprette med SSID (Service Set Identifier) og adgangskode.



### Protokol som PDF

Det skal dokumenteres fuldstændigt, at instrumenterne er genbehandlet korrekt. Til dette formål tilbyder DataDiary overskuelig protokol-oprettelse i pdf-format.



### DataDiary

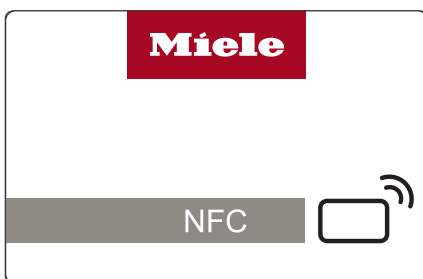
- Moderne, Plug & Play-løsning med begrænset vedligeholdelse til rengørings- og desinfektionsmaskiner i serien PG 858x/9x
- Sikker, trådløs dataoverførsel via krypteret wi-fi
- Protokol i PDF-format
- Brugeridentifikation pr. User-ID med adgangskode eller NFC-tag
- Indeholder adgang til app, et kommunikationsmodul og 5 NFC-chipkort<sup>1</sup>

Materialenr. 10689630

### DataDiary CUBE

- Moderne Plug & Play-løsning med begrænset vedligeholdelse til de små sterilisatorer CUBE/CUBE X
- Trådløs dataoverførsel via wi-fi på et lokalt netværk
- Protokol i PDF-format
- Brugeridentifikation pr. User-ID med adgangskode eller NFC-tag
- Indeholder adgang til app, en wi-fi-dongle key og 5 NFC-chipkort<sup>1</sup>

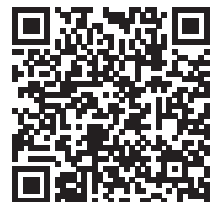
Materialenr. 11394260



### DataDiaryID

- Indeholder 5 NFC-chipkort til DataDiary og DataDiary CUBE
- Til let bruger-login via NFC-tag

Materialenr. 10735270



Understøt Dr. Dent ved procesdokumentationen med DataDiary-appen.

### Systemkrav:

Tablet fra 7" med en mindsteskræmpopløsning på 1280 x 800 pixel og styresystem fra Android™ 6 hhv. iOS® 10.

<sup>1</sup> Tabletten er ikke inkluderet i prisen og medfølger ikke ved levering



### APS 101 Sego - Segosoft Miele Edition

- Procesdokumentationssoftware til direkte opkobling til PC eller netværksforbindelse

#### Ved levering medfølger

- Software-download\*, softwarepakke: Comfort Plus, installationsanvisning som pdf, licenskort<sup>1</sup> til 1 maskine

#### Maks. antal opkoblinger

- Seriel forbindelse: 4 maskiner
- Netværksforbindelse: vilkårligt antal maskiner

#### Dataoverførsel

- Direkte opkobling mellem maskine og PC eller maskine og tilsluttet klinikcomputer

#### Kompatibilitet

- Miele-termodesinfektorer og små sterilisatorer
- Maskiner fra andre producenter: på forespørgsel

Mat.-nr. 10019160



### APH 550 Sego - labelprinter til Segolabel Miele Edition og de små sterilisatorer CUBE/CUBE X

- Komplet pakke med soft- og hardware til fremstilling af etiketter til sterilgods

- Kompatibel med de små sterilisatorer CUBE og CUBE X

#### Ved levering medfølger

- Software-CD\*, installationsanvisning, etiketprinter PRT 200 inkl. netdel (3,8 m lang ledning) og USB-kabel (2 m)
- 1 etiketrulle á 1.000 etiketter
- Farvebånd

### APH 595 - farvebånd

- Farvebånd til PRT 200 labelprinter

Mat.-nr. 7951520

### APH 596 - etiketter

- Etiketter til etiketprinter PRT 200

#### Medfølgende udstyr

- 1 rulle á 1.000 etiketter

Mat.-nr. 7951530

### APS 102 Sego - SegoAssign Plus:

- Ekstra licens til Segosoft Miele Edition med klinikkens interne patientadministrationssystem og til papirløs, nem og hurtig tilknytning af fyldninger til patienterne.

#### Ved levering medfølger

- Licenskort<sup>1</sup>

Mat.-nr. 10106600



### APH 510 PRT110 - protokolprinter

- Til udskrivning af procesrapporter

Mat.-nr. 11053310

#### Kompatibilitet

- Alle Miele-termodesinfektorer
- PG 8581 og PG 8591 kun i forbindelse med det serielle kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med
- APH 530 - printerkabel til printer PRT 110

Mat.-nr. 6095260

- Printerkabel længde 15 m (kabel medfølger ikke ved leveringen af printeren)

- Patroner, papirruller

- APH 592 - farvebånd sort til PRT 110

Mat.-nr. 11053500

- APH 591 - papirruller, 5 stk. til PRT 110

Mat.-nr. 9063410



### APH 100 - Serial Industrial Converter

- Til seriel tilslutning af maks. to af Miele's rengørings- og desinfektionsmaskiner
- USB-forbindelse mellem Serial Industrial Converter og PC
- Galvaniseret adskillelse af alle tilslutninger

#### Ved levering medfølger

- Strømskik
- 1,4 m lang ledning
- 0,5 m USB-kabel

#### Kompatibilitet

- Miele's rengørings- og desinfektionsmaskiner PWD 8531
- Mål (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm
- Mulighed for tilslutning af produkter fra en anden producent

Mat.-nr. 9574000



### APH 110 Net500 - netværksomformer Net500

- Tilslutning af maskiner med serielt interface til klinikkens netværk (netværkstilslutning som tilvalg 3)
- Omdannelse af serielle data (RS 232) til netværksdata (TCP/IP)
- Mulighed for tilslutning af produkter fra en anden producent

#### Ved levering medfølger

- Strømskik
- 1,4 m lang ledning
- Mål (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm

#### Ledning til Net500

- Maskinledning: Seriel ledning (Type 1 eller 2, afhængig af maskine) til tilslutning af Net500 til maskine
- Netværkskabel: (type 6 eller 7, afhængig af ønsket længde) til tilslutning af Net500 til klinikkens netværk

Mat.-nr. 9687440

#### \*Systemkrav til alle softwaresystemer

- CPU-hastighed min. 2,0 GHz eller højere
  - Grafiksystem SVGA med 1024 x 768 pixels, 17"-skærm eller større, anbefalet HD 1920 x 1080 pixels
  - Min. 2 GB hukommelse, 4 GB anbefales
  - Harddiske med min. 64 GB fri hukommelse, 256 GB eller mere anbefales
  - Min. 2 USB-interfaces, 3 anbefales, netværksinterface, internetadgang
  - Operativsystemer: Windows 8.1, Windows 10
  - Adobe Acrobat Reader i version 11.08 eller højere
  - Backup-system anbefales
- Software-download**
- <https://www.miele.dk/professional/download-segosoft-miele-edition-1194.htm>

Nødvendige ekstra ydelser fra Miele Service partner:

#### ServiceCard og relevante ydelser (obligatorisk for Segosoft Miele Edition!)

- Opdatering af digital underskrift for yderligere gyldighed
- Telefonsupport, softwareopdatering
- Mere information og priser se [www.segosoft.info](http://www.segosoft.info)

<sup>1</sup>Anbefalet ekstra service: ServiceCard (softwarevedligeholdelse/-support)

## Yderligere tilbehør til procesdokumentation



Den dokumenterbare dokumentation af genbehandlingen giver ikke kun tandlægen retssikkerhed. Rapporteringen af alle procestrin gør det muligt at foretage en detaljeret analyse og således også en særlig effektiv kvalitetsstyring - en stor fordel for patienten og personalet på klinikken.



Yderligere tilbehør	Materialenr.
APH 301 - ledning, seriel, 3 m lang (type 1)	7951420
APH 302 - ledning, seriel, 3 m lang (type 2)	7951410
APH 303 - forlængerledning 3 m (type 3) til ledningstype 1 eller 2	7951430
APH 304 - forlængerledning 5 m (type 4) til ledningstype 1 eller 2	7951440
APH 305 - forlængerledning 10 m (type 5) til ledningstype 1 eller 2	7951450
APH 330 - adapter til Hawo-varmerforseglingsenhed	7986870
APH 331 - Melag-ledning (Vacuklav 24, 31, Autoclav 25), 3 m lang, forlænger til type 1-ledning	9573240
APH 332 - adapter W&H (Lisa 317, 322, 517, 522), 3 m lang, forlænger til type 2-ledning	9553890
APH 333 - Adapter W&H (Lisa MB17, MB22, Madrimed), 3 m lang, forlænger til type 1-ledning	9554370
APH 406 - netværkskabel, 3 m langt (netværksforbindelse) (type 6)	7951470
APH 407 - netværkskabel, 5 m langt (netværksforbindelse) (type 7)	7951480
APH 408 - netværkskabel, crossover, 3 m langt (direkte PC-link) (type 8)	7951490
APH 409 - netværkskabel, crossover, 5 m langt (direkte PC-link) (type 9)	7951500
APH 531 - adapter (nulmodem) til printerkabel PRT 110	9573970
APH 590 - printerpatron til PRT 100	9063390
Sammenkoblingsstykke RJ 45	7076891

<sup>1</sup>Anbefalet ekstra service: ServiceCard (softwarevedligeholdelse/-support)

# Kommunikationsmoduler til procesdokumentation

## Tilbehør



### Ethernetmodul XKM 3000 L Med

- Kommunikationsmodul til opkobling til Segosoft Miele Edition eller anden procesdokumentationssoftware
- Ringhukommelse til maks. 30 proces- og 2 grafikrapporter
- Der kræves ingen yderligere komponenter til direkte tilslutning eller netværksforbindelse
- Understøtter DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) til automatisk valg af netværksparametre
- Overførselshastighed: 10/100 Mbit/s
- 1,5 m lang ledning
- Ledningsforlængelse mulig via vedlagte sammenkoblingsstykke

Mat.-nr. 10440980



### Serielt modul XKM RS232 10 Med

- Standardkommunikationsmodul til opkobling til Segosoft Miele Edition USB-kit eller printer PRT 100 og PRT 110
- Ringhukommelse til maks. 25 procesrapporter
- Skelner mellem korte og lange rapporter for at tilpasse rapportlængden til kundens behov
- Overførselshastighed: maks. 38 kBits
- 1,5 m lang ledning
- Mulighed for kabelforlængelse op til i alt 15 m

Tilvalgsmulighed for maskinerne PG 8581 og PG 8591.

Mat.-nr. 10444420



### DataDiary

- Til termodesinfektorer PG 8581 og PG 8591
- Til opkobling via klinikkens lokale netværk
- Wi-fi-kommunikationsmodul XKM 3100 W CDS
- 5 NFC-chipcards
- Installations- og betjeningsvejledning
- Tablet medfølger ikke ved leveringen

Medfølger ved leveringen af PG 8581 og PG 8591 hvis sættet med wi-fi vælges.

Mat.-nr. 10689630



### Wi-fi-dongle APST 002

- Wi-fi-dongle-key til de små sterilisatorer CUBE og CUBE X
- Til anvendelse i en wi-fi-infrastruktur eller i Access Point-modus
- Understøtter filudvekslingen via en frigivet mappe i det lokale netværk

Mat.-nr. 11376380



### DataDiary CUBE

- Til de små sterilisatorer CUBE og CUBE X
- Wi-fi-dongle
- 5 NFC-chipcards
- Til opkobling via lokal wi-fi
- Tablet medfølger ikke ved leveringen

Mat.-nr. 11394260



# Procesdokumentation

## Overblik

Procesdokumentation							
		Direkte opkobling mellem PC og maskine		Opkobling via klinikkens netværk			Printer
		Tilvalg 1:	Tilvalg 2:	Tilvalg 3:	Tilvalg 4:	Tilvalg 5:	
		Opkobling af PC til maskine med serielt interface	Opkobling af PC til maskine med ethernet-modul	Netværksopkobling til maskine med serielt interface	Netværksopkobling til maskine med netværksinterface (ethernet, wi-fi)	Netværksopkobling til maskiner med ethernet- modul XKM 3000 L Med	
		fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PWD 853x	fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PG 858x/9x (med KM 3000 L Med)	fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PWD 853x	fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PG 8535, PG 8536/ lille sterilisator CUBE, CUBE X	fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PG 858x/9x	fx Miele's rengørings- og desinfektionsmaskine PG 858x/9x (med RS232 10 Med)
DataDiary-app		Mat.-nr.					
DataDiary - til PG 858x/9x	10689630				X (opkobling via wi-fi)		
DataDiary CUBE - til CUBE/ CUBE X	11394260				X (opkobling via wi-fi)		
Segosoft Miele Edition		Mat.-nr.					
APS 101 Sego - Segosoft Miele Edition (licens) <sup>1</sup>	10019160	X	X	X	X	X	
APH 301 - ledning TYPE 1, seriel, 3 m	7951420	X (TYPE 1 eller TYPE 2, afhængig af maskintype)		X (TYPE 1 eller TYPE 2, afhængig af maskintype)			
APH 302 - ledning TYPE 2, seriel, 3 m	7951410						
APH 100 - Serial Industrial Converter	9574000	X (tilvalgsmulighed ved to maskiner)					
APH 303 - forlængerledning TYPE 3, 3 m til ledning TYPE 1 eller 2	7951430	Tilvalg					
APH 304 - forlængerledning TYPE 4, 5 m til ledning TYPE 1 eller 2	7951440	Tilvalg					
APH 305 - forlængerledning TYPE 5, 10 m til ledning TYPE 1 eller 2	7951450	Tilvalg					
APH 110 Net500 - netværksomformer (RS 232 til RJ45-netværk)	9687440			X			
APH 406 - netværkskabel TYPE 6, 3 m (netværksforbindelse)	7951470			X (TYPE 6 eller TYPE 7, afhængigt af ønsket længde.)	X (TYPE 6 eller TYPE 7, afhængigt af ønsket længde.)	X (TYPE 6 eller TYPE 7, afhængigt af ønsket længde.)	
APH 407 - netværkskabel TYPE 7, 5 m (netværksforbindelse)	7951480						
APH 408 - netværkskabel TYPE 8, crossover, 3 m langt (direkte PC-link)	7951490		X (TYPE 8 eller TYPE 9, afhængigt af ønsket længde.)				
APH 409 - netværkskabel TYPE 9, crossover, 5 m langt (direkte PC-link)	7951500						
APH 510 PRT110 - protokolprinter, seriel grænseflade	11053310						X
APH 530 - printerkabel 15 m, seriel til printer PRT 110	6095260						X
APH 531 - nulmodem-adapter til printerkabel	9573970						X
Sammenkoblingsstykke RJ 45	7076891					valgfrit (hvis ledningsforlængelse er nødvendig, ledningslængde XKM-modul 1,5 m.)	

X = nødvendig, <sup>1</sup>nødvendig ekstra service: ServiceCard, software-vedligeholdelse



# Tekstilpleje af arbejdstøj

## Fordele og perfekt kvalitetsstyring ved professionel tekstilpleje

**Tekstilpleje på klinikken: skånsom rengøring, sikker desinfektion, i overensstemmelse med retningslinjer**

1. Arbejdstøj efter patientbehandling
2. Snavset vasketøj vaskes i industrivaskemaskinen
3. Vask med desinfektionsprogram og tørring i industrimaskiner
4. Fuldt hygiejnisk arbejdstøj til alle på klinikken

### Fordele og perfekt kvalitetsstyring

Statens Serum Institut beskriver i NIR (Nationale Infektionshygiejniske Retningslinjer) hvordan man korrekt håndterer vask af klinikktøj og andre tekstiler i sundhedssektoren, som kræver desinficerende vaskeproces.

**Statens Serum Institut anbefaler en desinficerende vaskeproces iht. de Nationale Infektionshygiejniske Retningslinjer (NIR).**

**Tekstilpleje i private husholdninger: utilstrækkelig infektionsprofilakse, høj kontaminationsfare**

1. Arbejdstøj efter patientbehandling
2. Transport af snavset vasketøj gennem offentlige områder
3. Privat husholdning: vask af arbejdstøj i vaskemaskinen i den private husholdning, uden desinfektionsprogram
4. Transport af rengjorte tekstiler gennem offentlige områder

### Ulemper og ukontrollerbare risici

- Åben transport af kontaminerede tekstiler
- Tidskrævende vasketøjskredsløb (der kræves flere klinikvaske)
- Risiko for krydskontaminering med privat vasketøj
- Husholdnings-vaskemaskiner har ingen egnede programmer til desinfektion
- Mulig kontamination af klinikkens vasketøj ved transport fra privat husholdning til klinikken

# Hygiejnevaskemaskine

Kapacitet på 7 kg/M Select-styring



Vaskemaskine	PWM 507 Hygiene
Styring	M Select
Kapacitet [kg]	7
Tromlevolumen [l]	64
Maks. centrifugeringstal [o/m]	1.600
g-faktor/restfugtighed* [%]	704/48
Programtid** [t. + min.]	1 time og 43 min.
Testet til antal driftstimer	30.000
Opvarmningsform	EL
Afløb [DP DN 22/DV DN 70]	DP eller DV
Frontfarve/-materiale	LW eller SST
Udvendige mål H/B/D [mm]	850/596/714
Materialenummer (DP, SST (afløbspumpe i rustfrit stål))	11 049 730
Materialenummer (DV, SST (afløbsventil, rustfrit stål))	11 049 740
Eltilslutning	400V 2 x 16 AMP

EL = Ei, DP = Afløbspumpe, DV = Afløbsventil, LW = Lotushvid emaljeret, SST = Rustfrit stål \*restfugtighed beregnes på varmtvands skyllet i sidste skyl, \*\*programtid i programmet 60 °C: 60 min., varmtvands tilslutning

## Modelvariant Hygiene

- Designet til høje krav til sikker hygiejne, fx på tandlægeklinikken
- Sikker desinfektion via talrige desinfektionsprogrammer, bl.a. iht. Robert Koch-institutet og NIR fra Statens Serum Institut.

## M Select-styring

- Programvælger
- Sprogneutrale programsymboler på betjeningspanelet
- Touchdisplay med visning af alle informationer på valgt sprog, 29 sprog tilgængelige

## Highlights

- Kun hos Miele: Skånsom og grundig tekstilvask med den nye, patenterede SoftCare-tromle
- Meget lav restfugtighed på grund af høj g-faktor
- Eksklusivt hos Miele: CapDosering til en praktisk portionsdosering, fx af skyllemiddel, uldvaskemiddel
- Energieffektivitetsklasse A+++
- Kan opstilles som pladsbesparende vaske-/tørresøjle

## Ekstra tilbehør

- Sokler til ergonomisk fyldning og tømning
- Doseringsadaptere og -pumper til automatisk dosering af flydende rengøringsmiddel

## XCI-boks

- Kommunikationsenhed til tilslutning med doseringspumper og energistyringssystemer

# Tørretumblere

Kapacitet på 7 kg/M Select-styring



Tørretumblere	PDR 507 EL	PDR 507 HP
Styring	M Select	M Select
Tørresystem	Udluftning	Varmepumpe**
Kapacitet [kg]	7	7
Tromlevolumen [l]	130	130
Programtid bomuld/blandingstekstil* [min.]	37/32	67/57
Opvarmningsform	EL	HP
Varmeeffekt [kW]	6,14	-
Udluftning	DN 100	-
Frontfarve/-materiale	LW eller SST	LW eller SST
Udvendige mål H/B/D [mm]	850/596/717	850/596/777
Materialenummer (EL, SST (elektro, rustfrit stål))	11 050 510	-
Materialenummer (HP, SST (varmepumpe, rustfrit stål))	-	11 050 530
Eltilslutning	400 V 3x10 AMP	220 V 1x10 AMP

EL = el, HP = varmepumpe, LW = lotushvid emaljeret, SST = rustfrit stål, \* programtid ved Skabstort \*\* Indeholder fluorholdige drivhusgasser, hermetisk lukket; kølemiddeltpe R134a, kølemiddelmængde 0,61 kg, kølemidlets drivhuspotentiale: 1.430 kg CO<sub>2</sub> e, produktets drivhusgaspotentiale: 872 kg CO<sub>2</sub> e

## M Select-styring

- Programvælger
- Sprogneutrale programsymboler på betjeningspanelet
- Touchdisplay med visning af alle informationer på valgt sprog, 29 sprog tilgængelige
- Serie med stort udvalg af specialprogrammer, fx Hygiejne

## Highlights

- Kun hos Miele: skånsom og ensartet tørring med den patenterede SoftCare-tromle
- Præcis tørring med det patenterede PerfectDry-system
- Tidsbesparende og bekvemt fnugfilter med store flader
- Meget økonomisk med vedligeholdelsesfri, energibesparende motor
- Kan opstilles som pladsbesparende vaske-/tørresøjle

## Highlight - varmepumpetørretumblere

- Kan opstilles hvor som helst uden installation af aftræksrør
- Energieffektivitetsklasse A++:  
Op til 60 % energibesparelse i forhold til en almindelig kondensstørretumbler

## Ekstra tilbehør

- Sokler til ergonomisk fyldning og tømning

## XCI-boks

- Kommunikationsmodul til forbindelse til eksterne systemer



# Opvask

Fordele med Miele, der betaler sig



## Meget korte programtider

Er meget korte programtider og strålende resultater det vigtigste for dig? Så er den nye ProfiLine-opvaskemaskine det perfekte valg: Tilslutning til varmt vand og trefaset strøm, intelligent opvasketeknik og en effektiv varmepumpe giver de bedste programtider fra kun 25 minutter med optimale hygiejniske rengøringsresultater. Oplev fordelene ved mange innovative funktioner, som dag efter dag rengør dit service perfekt på kort tid.



## Netværksforbindelse til komfort

Vil du spare tid, så du kan koncentrere dig om det væsentlige? Ved hjælp af den gratis Miele-app\*, Miele@mobile eller mielepro@mobile kan du til enhver tid kommunikere med dit produkt og fx styre programmer, kontrollere resttid for et program eller niveauet af eksempelvis opvaskemiddel. Med nogle få klik kan du nemt bestille opvasketabs og andre forbrugsvarer ved hjælp af din smartphone eller tablet.



## Automatisk dosering af flydende opvaskemiddel

Præcis og bekvem dosering af flydende opvaskemiddel via et eksternt doseringsmodul.



## God driftsøkonomi

Skån miljøet, og spar omkostninger: ProfiLine-opvaskemaskiner overbeviser med lave forbrugsværdier og er kendt for maksimal effektivitet. I produktudviklingen har Miele stor fokus på at fremstille opvaskemaskiner med genanvendelige materialer og samtidig opnå optimale opvaske resultater med minimalt forbrug af vand, energi og opvaskemidler.



## Perfekt hygiejne

I tekøkkener med service fra flere personer er hygiejnen et vigtigt aspekt. Den nye ProfiLine-opvaskemaskine med friskvandsopvaskesystem opnår med en høj rengørings- og slutskylstemperatur et meget hygiejnisk resultat - særligt i programmet "Hygiejne", der har et slutskyl på over 80 grader.



## Perfect GlassCare<sup>1)</sup>

Blødt vand gør det nemmere at vaske servicet grundigt af, men samtidig er det aggressivt over for glas. Derfor er ProfiLine-opvaskemaskinerne udstyret med den patenterede Perfect GlassCare<sup>3)</sup>-teknologi. Denne teknologi garanterer, at opvaskevandet altid har den optimale vandhårdhed. Således bliver dine glas rengjort skånsomt og grundigt.

\*Mindstekrav: Android 4.2+ / iOS 9+  
<sup>1)</sup>Europapatent EP 1 457 153 B

# Oversigt ProfiLine



Opvaskemaskine	PG 8130	PG 8130 i	PG 8133 SCVi XXL
Konstruktion	Fritstående maskine	Kan integreres	Kan integreres fuldt
Betjeningspaneler	Hvid	CleanSteel	CleanSteel
<b>Effekt</b>			
Maks. antal opvaske pr. dag	5	5	5
Korteste programtid med et 80 graders sluts kyl	25	25	25
<b>Effektivitet</b>			
Bæredygtighed/tørreeffekt	A++/A	A++/A	A++/A
Lydniveau dB(A) re 1 pW	45	45	45
<b>Komfort</b>			
AutoOpen-tørring	•	•	•
ComfortClose	•	•	•
BrilliantLight	-	-	•
Resttidsvisning/op til 24 timers forvalg	•	•	•





Opvaskemaskine	PG 8130	PG 8130 i	PG 8133 SCVi XXL
Bestikholder	Bestikkurv	Bestikkurv	3D-bestikbakke+
Kurvedesign	MaxiComfort	MaxiComfort	MaxiComfort
Antal kuverter/skyl	13	13	14
<b>Eltilslutning</b>			
Nettilslutning	3N AC 400 V 50 Hz	3N AC 400 V 50 Hz	3N AC 400 V 50 Hz
Varmeeffekt i kW/sikring	8,1/3 x 16 A	8,1/3 x 16 A	8,1/3 x 16 A
Samlet tilslutningsværdi i kW	8,3	8,3	8,3
Kan ændres via Miele's kundeservice mod betaling	1N AC 230 V 50 Hz	1N AC 230 V 50 Hz	1N AC 230 V 50 Hz
Varmeeffekt i kW/sikring	2,1/10 A	2,1/10 A	2,1/10 A
Samlet tilslutningsværdi i kW	2,3	2,3	2,3
Koldt- eller varmtvands tilslutning (15 °C-60 °C)	x	x	x
<b>Mål/vægt</b>			
Udvendige mål H/B/D [mm]	845/598/600	805/598/570	845/598/570
Indbygningsnichens bredde [mm]	600	600	600
Vægt, netto [kg]	62	55	56
Materialenummer	10 565 500	10 565 520	10 565 560

# Service

## Funktionssikkerhed og bevarelse af værdi

Miele Professional betyder fremragende kvalitet - også når det kommer til service. Et omfattende netværk af serviceteknikere er i stand til at yde service på stedet. Og allerede ved første besøg kan cirka 90 % af alle servicesager løses takket være det medbragte materiale. Det er ikke uden grund, at Mieles kundeservice gennem årene ofte har modtaget topkarakterer for sine fremragende ydelser.



### Komplet service lige fra begyndelsen

Allerede inden ibrugtagningen af de første maskiner står Mieles service til rådighed med udførlig rådgivning til tandlægeklubben. Erfarne fagfolk hjælper med at vælge de optimalt egnede maskiner og konfigurationer til det aktuelle behov. Efter ønske udarbejder de en omfattende økonomisk beregning og tilbyder individuelle finansieringstilbud.

Miele tilbyder desuden en række kontroller, der udføres på forskellige tidspunkter i produktets livscyklus. Specialuddannede teknikere udfører proceskontroller iht. de lovmæssige og standardmæssige krav og landespecifikke anbefalinger.

### Miele-serviceaftaler

#### Forebyggende vedligeholdelse

- Inspektion
- Vedligeholdelse
- Vedligeholdelsesaftale
- Inspektion
- Vedligeholdelse
- Inkl. reparation

### Kontrol af maskinernes ydelse

#### Kontrol af ydelsen

- Installationskvalifikation
- Virksomhedskvalifikation
- Kontrol af ydelsen

#### Ny kontrol af ydelsen

- Kontrol af ydelsen uden særlig anledning
- Kontrol af ydelsen ved særlig anledning

### Service til professionelle behov

Mieles uddannede serviceteknikere tager sig af opstilling og ibrugtagning af maskinerne og kan udføre forskellige rutinekontroller under den løbende drift. På den måde kan maskinefejl undgås og driftsparametrene løbende optimeres. En anden fordel: Den regelmæssige kontrol og vedligeholdelse af maskinen bidrager til at opretholde investeringsværdien.

- Kvalitetsservice med et vidt forgrenet netværk af teknikere inden for medicinsk udstyr
- Korte opstartstider og lokal service
- 90 % af servicesagerne klares allerede under første besøg
- Sikker reservedelsservice - ved funktionsvigtige originale reservedele også 15 år efter produktionsafslutning

### Individuelle serviceaftaler og kontroller

Miele Professional tilbyder behovstilpassede serviceaftaler til klinikker af enhver størrelse. Som led i disse aftaler vurderes maskinerne regelmæssigt af teknikerne fra Mieles kundeservice. Alt efter den valgte aftalemodel omfatter dette analyse af funktion og sikkerhed ved alle vigtige komponenter og udskiftning af komponenter. Den regelmæssige vedligeholdelse forebygger funktionssvigt, forlænger levetiden for maskinerne og bidrager til at opretholde investeringsværdien. Tilbuddet fra Mieles kundeservice omfatter desuden en række ydelses- og proceskontroller, der udføres på forskellige tidspunkter i produktets livscyklus.

# Servicepakkerne

## Over 70 serviceteknikere,

24 måneders garanti og 15 års garanti for at du kan få reservedele. Det er en del af din sikkerhed.



### Din garanti

Du får 24 måneders garanti, når du køber maskinen, og derudover garanterer vi, at du i 15 år herefter kan få reservedele til maskinen.

### Hvis uheldet er ude...

Hvis din maskine en dag ikke virker, så er Miele Professional Service altid tæt på dig. Over 70 lokalt boende serviceteknikere dækker hele landet – så ventetiden er kort, hvis du har brug for hjælp.

### En serviceaftale er din sikkerhed

Hos Miele Professional har du mulighed for at tegne en serviceaftale. Vi har flere produkter at vælge imellem - og som noget helt unikt tilbyder Miele validering af din desinfektionsmaskine, så du har dokumentation for, at du fortsat overholder reglerne også efter flere års brug.

### Miele Professional tilbyder følgende serviceaftaler:

- Eftersyn med dokumenteret temperaturkontrol – 1 årligt eftersyn. Gennemgang af maskinens funktioner samt dokumenteret temperaturmåling i henhold til EN ISO 15 883.
- Service – gælder som en forlængelse af din 2 års garanti, så du undgår uforudsete udgifter
- Kombineret service og eftersyn med dokumenteret temperaturkontrol – 1 årligt eftersyn. Denne aftale er en kombination af de to ovenstående aftaler.



# Serviceydelser

## Levering

Det er udelukkende Miele's salgs- og leveringsbetingelser, der gælder.

## Indbringelse

Efter ønske kan leveringen ske til anvendelsesstedet.

Forudsætningen er en fri adgang i plan med jorden uden afmontering/montering af maskine. Afregningen foregår med de aktuelt gældende satser for indbringelse eller tidsberegning.

## Emballage

Alle maskiner emballeres, så de er egnede til forsendelse.

Emballageprisen er indeholdt i maskinens pris.

## Montering

Mod beregning kan montering af maskinen tilvælges. Udlægningen af gas-, vand-, damp- og elektriske ledninger samt vandafløb er ikke en del af leveringsprogrammet. Nødvendige tilslutninger skal for købers regning foretages af udpegede håndværkere på stedet iht. de gældende Miele-installationsplaner. Forudsætningen er, at maskinen allerede er bragt til stedet.

## Ibrugtagning

Den første ibrugtagning af maskinen samt vejledning af betjeningspersonalet udføres af fabrikkens kundeservice eller parter udpeget af denne og er indeholdt i købsprisen.

## Garanti

Vi yder garanti for maskiner, produkter og anlæg, der anvendes til professionel brug, i en periode på 24 måneder efter dagen for ibrugtagning. Udelukket herfra er sliddele og skader, der skyldes ukorrekt brug.

Service og garanti for Cube og Cube X ydes via forhandleren.

## Serviceaftaler

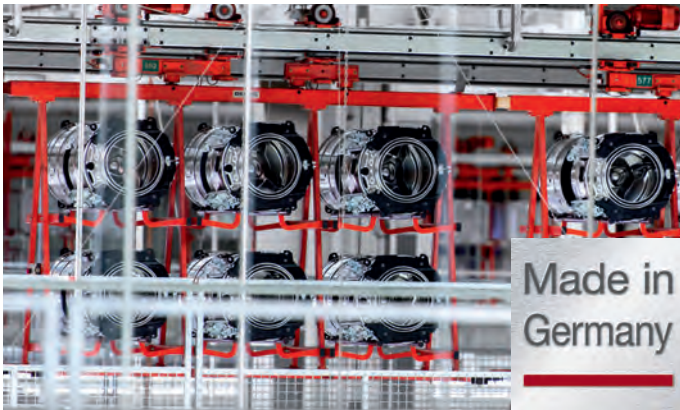
For at få en større sikkerhed i din budgetplanlægning kan du indgå en serviceaftale, der er tilpasset din klinik.



# Bæredygtigt og “Immer Besser”

**Immer Besser. Kvalitetsløftet fra vores grundlæggere gælder også for vores aktiviteter inden for bæredygtighed. Beskyttelsen af miljøet og klimaet er en central del af vores virksomhedsstrategi og bidrager i betydelig grad til Mieleles succes verden over.**

Vores mål er klart defineret: Vi ønsker at blive den mest bæredygtige virksomhed i branchen. Til det formål har vi som led i vores bæredygtighedsstrategi og på grundlag af FN's bæredygtighedsmål udviklet programmer til næsten alle lokationer i verden, som vi nu realiserer trin for trin. At vi er på rette vej med vores engagement for mere bæredygtighed, viser de aktuelle rankings for bæredygtighed, som Sustainability Image Score, hvor vi i 2017 for første gang indtog førstepladsen. En udmærkelse, vi er stolte over, men samtidig en motivation til at fortsætte vores arbejde konsekvent, så også fremtidens generationer kan leve i en verden med de samme ressourcer som i dag.



I mere end 120 år har Miele produceret fremragende produkter til privat og professionel brug og stået for værdier som lang levetid og driftssikkerhed. Hertil tester Miele som den eneste producent i branchen sine produkter for en levetid på op til 20 år. Derudover stiller vi i produktionen ikke kun de højeste kvalitetskrav til os selv, men har også altid øje for procestrinnene før og efter.

Allerede ved udviklingen af vores produkter sørger vi for, at de senere kan genanvendes på en god måde. Således er vores produkter kendetegnet ved en særdeles høj genanvendelsesrate i sammenligning med branchen i øvrigt. Det skyldes ikke mindst den høje metalandel, der i de professionelle maskiner udgør op til 90 procent.



Som en ansvarsbevidst og anerkendende arbejdsgiver, forretningspartner og nabo påtager vi os et samfundsmæssigt ansvar. Det betyder, at vi er i løbende dialog med vores interessenter og så vidt muligt tager højde for deres behov.



På grundlag af banebrydende, innovative teknologier udvikler vi miljøvenlige maskiner til privat og professionel brug, der blandt andet udmærker sig ved deres høje energieffektivitet og reducerede CO<sup>2</sup>-udledninger, samtidig med at de tager hensyn til kundernes individuelle ønsker til komfort og teknik.

# Et bæredygtigt system

## System4Dent

I mere end 120 år har udviklingen og fremstillingen af innovative og bæredygtige produkter været en central bestanddel af Miele's bæredygtighedsstrategi. I den forbindelse tager vi hensyn til internationalt gældende standarder uden at miste blikket for vores kunders individuelle krav og behov. Maskiner med en høj nytteværdi, der belaster miljøet mindst muligt - det er vores mål. Det nyeste eksempel er Miele Professionals system til tandlægeklinikker, der både som komplet løsning og med hensyn til de enkelte komponenter lever op til de strengeste bæredygtighedskrav:

### Vores fire byggesten

#### OPARBEJDNING

- Genbehandling og genanvendelse af tandlægeinstrumenter takket være alsidigt og fleksibelt anvendelig sortiment af tilbehør
- Sparer penge og unødigt affald

#### RESSOURCESKÅNSOMT

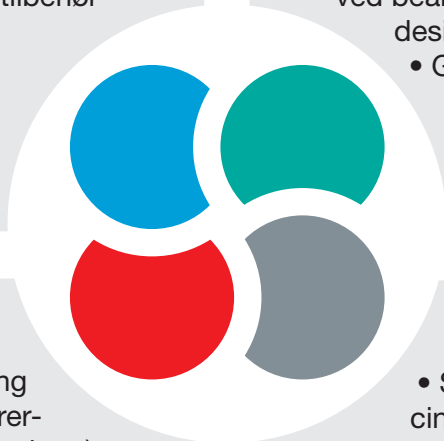
- Ressourceskånsom genbehandling med høj kvalitet (mere end 90 % genanvendt stål ved bearbejdning af rustfrit stål til termodesinfektorer)
- Genbehandling af tandlægeinstrumenterne kan udføres med lavt forbrug af vand, energi og proceskemikalier

#### LANG LEVETID

- Høj miljøvenlighed takket være lang levetid (fx test af termodesinfektorerne PG 85XX til mindst 15.000 driftstimer)
- Servicetilbud bidrager til at bevare tandlægeudstyrets værdi

#### PRODUKTSIKKERHED

- Som certificeret producent af medicinsk udstyr er ikke mindst produktsikkerheden særdeles vigtig for Miele Professional









Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup

Salg/Professional 4327 1510

[www.miele-professional.dk](http://www.miele-professional.dk)  
[info@miele.dk](mailto:info@miele.dk)

## Immer Besser

Miele har siden 1899 været tro over for sin virksomhedsfilosofi: Immer Besser. To ord, som danner grundlag for kontinuerlig innovation samt sikrer en høj kvalitetsstandard og bæredygtighed. Et løfte, der giver professionelle brugere sikkerhed for, at de har valgt det rigtige produkt.

## Prisvinder

Kompromisløs pålidelighed i produkter og ydelser er grunden til, at brugere igen og igen vælger Miele som det bedste og mest troværdige mærke. Prestigefyldte priser som MX Award, iF og reddot Design Award og den tyske pris for bæredygtighed understreger Mieles position inden for design, kvalitetsmanagement og ressourcebeskyttelse.

## Kompetent

Miele Professional har i flere årtier udviklet og produceret et stort antal vaskerimaskiner, rengøringsmaskiner og produkter til rengøring og desinfektion af høj kvalitet. Omhyggeligt tilpasset tilbehør, omfattende service og hurtig reaktion fra Mieles kundeservice giver optimal ydelse og økonomisk drift til enhver tid.

## Miele Professional online

- Udførlige informationer om tekniske data, udstyr og tilbehør
- Brochurer til alle produktgrupper og anvendelsesområder til download
- Beskrivende forklaringer, vejledninger og produktpræsentationer på YouTube Channel